



REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE

ET POPULAIRE

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

UNIVERSITE Djilali Bounaama Khemis Miliana

AIN DEFLA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DE LANGUE FRANCAISE

MEMOIRE DE FIN D'ETUDES

Réalisé en vue de l'obtention du diplôme de MASTER

Option : didactique des langues étrangères

Thème

**L'importance de la boîte à outils pour l'amélioration
de la
production écrite en classe de FLE.
Cas des apprenants de 5ème année primaire**

Présenté par :

- GHALMI Djamila

Encadré par :

Mr.AMARI Elarbi

Soutenu publiquement devant le jury composé de :

_ Présidente : Beghdadi Amina.

_Rapporteur : Amari Elarbi.

_Examineur : Soultani El Mehdi.

Année universitaire : 2023-2024

REMERCIEMENT

Tout d'abord, je remercie Dieu le tout puissant de m' avoir donner la patience, la puissance, le courage et la volonté pour réaliser ce modeste travail.

Je tiens à remercier profondément mon encadrant : Mr. AMARI de m' avoir encadrer et de m' avoir pris en charge, grâce à sa présence, son aide, ses orientations et ses encouragements pendant toute la période de la réalisation de mon mémoire.

Mon gratitude est exprimé aussi aux membres du jury d'avoir accepter de consulter et d'examiner notre travail de recherche.

Dédicace

Du profond de mon coeur, je dédie ce mémoire de fin d'étude à :

Mes parents pour son amour, ses encouragements et ses sacrifices.

Mon marie pour son amour, soutien, sa patience et sa confiance en moi.

A ma "petite fille" "NOUHA NOUR EL HOUDA" et ma meilleure amie Lina.

Sommaire

Introduction générale.....	1
----------------------------	---

Partie théorique

La première partie :

Chapitre 1 : L'écrit et ses fondements théoriques

Introduction	4
1-Qu'est ce que l'écrit ?	4
2-Qu'est ce que l'écriture ?	5
3-De l'oral à l'écrit ?	6
4-L'écrit comme code de communication.....	7
5- La production écrite.....	8
5-1-Les modèles de la production écrite.....	8
5-1-2-Le modèle princeps de Hayes et Flower (1980).....	9
5-1-2-Le modèle de Bereiter et Scardamalia(1987).....	10
6-L'enseignement de l'écrit dans l'approche par compétence.....	11

Chapitre 2 : La boîte à outil en production écrite

Introduction.....	14
1.La boîte à outils : éléments de définitions.....	14
1.1 L'outil	14
1.2 La pédagogie	14
1.3 L'outil pédagogique	14
1.4 Les types de l'outil pédagogique	15
1. Audio.....	15
2. Visuel	15
3. Audio-visuel.....	15
1.5 La boîte à outils.....	15
2-.L'objectif de la boîte à outils en classe du FLE.....	16
3-. L'amélioration de la production écrite au niveau de la phrase.....	16
4-.L'utilisation de la boîte à outils à la production écrite.....	16
5-.Le rôle de la boîte a outil dans la motivation des apprenants.....	17
Conclusion.....	18

INTRODUCTION GENERALE

La deuxième partie

Chapitre 1 : Positionnement méthodologique

Introduction.....	20
1-.choix du thème.....	20
2-.choix du public.....	20
3-.choix du questionnaire et de l'observation.....	21
4-.la construction de l'enquête.....	22

Chapitre 2 : Analyse et dépouillement

Introduction.....	24
3-1.Méthodologie de la recherche.....	24
3-2. Déroulement de l'expérimentation.....	24
3-3. La production écrite.....	25
3-4. Résultats et discussions	29
Introduction.....	29
4-1. L'analyse des productions écrites des apprenants.....	29
4-2. Présentation des résultats.....	31
5-3. Interprétation des résultats.....	32
Introduction.....	33
6-4.L'analyse des réponses et les résultats des questions.....	33
Conclusion.....	44
Conclusion générale.....	46
Références bibliographiques.....	47
Annexes.....	50

INTRODUCTION GENERALE

INTRODUCTION GENERALE

L'enseignement / apprentissage de l'écrit occupe une place très importante à l'école ; et pour aider les apprenants à acquérir des compétences linguistiques et communicatives.

L'objectif principal que vise l'enseignement du français langue étrangère FLE au 3^{ème} palier de l'école primaire algérienne est de former l'apprenant algérien dans les diverses situations d'apprentissages, découvrir de nouvelles activités, donner une confiance en soi-même et apprendre à intégrer des connaissances et des compétences que des personnes formées doivent avoir acquises à la fin de la formation.

Dans ce contexte, l'acquisition des compétences requises nous amène à redéfinir les directives émanant des officiels et qui définissent la place de la langue française dans le système éducatif algérien : le statut de la langue elle-même, la confection des manuels scolaires, le rôle de l'enseignant, les moyens pédagogiques, les méthodes d'apprentissage et de transfert des savoirs, et bien d'autres facteurs qui ont pu influencer sur l'avancement des enseignements de la langue d'où toutes ces incapacités chez nos apprenants. Il est à noter que la langue est enseignée pour enrichir l'intérêt et la curiosité chez l'apprenant et le motiver à s'intéresser à d'autres cultures.

D'autre part, savoir comment doit-il faire pour réussir un certain nombre de compétences particulièrement « l'écrit ». Selon Michel Laurier « *l'écrit se base sur un ensemble de règles dont on sait qu'elles ne suffisent pas à décrire la compétence en jeu.* »

A travers cette citation nous comprenons que à l'école primaire, l'écrit est différemment conçu ; c'est l'avis des enseignants-évaluateurs. Ces derniers, dans leur majorité, avancent que les apprenants ont beaucoup de difficultés à la production écrite.

Aborder les difficultés liées à l'écrit, la production écrite reste toujours une tâche complexe et difficile pour les apprenants qui ont un taux de connaissance linguistiques très limité ; l'écriture nécessite d'acquérir au préalable plusieurs compétences, donc les apprenants trouvent des difficultés lors de la rédaction, alors pour résoudre et surmonter ses obstacles, l'enseignant cherche des moyens et des outils qui facilitent la tâche de l'écriture. Parmi ses outils nous trouverons la boîte à outils.

La boîte à outils est un support pédagogique facilitateur présente comme un moyen d'aide et de motivation qui est un chemin pour l'enrichissement des idées des apprenants de 5^{ème} année primaire pendant la réalisation de leurs productions écrites.

Pour ce qui concerne notre recherche, nous allons tenter de cerner « le rôle de la boîte à outils pour l'amélioration de la production écrite cas de 5^{ème} année primaire » ; ce choix

INTRODUCTION GENERALE

est basée sur l'importance de l'écrit dans l'enseignement du français au primaire particulièrement la classe finale « 5^{ème} A.P » par ce que cette compétence a une place primordiale dans l'enseignement / apprentissage de Français dans le but d'apprendre à écrire des textes et permet de transmettre un message et rendre l'apprenant créatif.

A la lumière de ce thème , nous avons mené notre travail de recherche sur la problématique suivante :

« Quelle est l'importance de la boîte à outils pour l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ? »

Pour répondre a cette problématique nous avons proposé ces hypothèses :

- ♦ La boîte à outils aiderait les apprenants de la 5^{ème} année primaire dans la rédaction des textes.
- ♦ Cet outil pédagogique pourrait enrichir le bagage lexicales les compétences linguistiques des élèves.

Pour répondre a notre problématique de recherche et pour vérifier nos hypothèses nous allons structuré notre travail par des parties comme suit:

La première partie sera réservé au cadre théorique'' l'art de l'écrit et ses fondements théorique ''qui contient : ''la production écrite et la boîte à outils en classe de FLE'' ;

Nous avons entamé les concepts de base et les mots clés qui ont une relation avec notre chapitre et notre thème de recherche ; écrire, boîte à mots,....

La deuxième partie sera consacré au cadre pratique qui contient deux chapitres : l'un est réservé pour la positionnement méthodologique, l'autre pour les résultats et discussion d'expérimentation qui centrés sur l'analyse des copies des élèves et les corriger l'élaboration d'une grille d'évaluation, d'un autre coté nous avons comparé les résultats obtenus par le questionnaires qui est destiné aux enseignants de différentes écoles primaire qui sont des questions qui ont une relation avec notre thème.

A la fin, il sera question d'analyser et de commenter les résultats de l'étude empirique pour parvenir a un constat général pour arriver à notre but.

Partie théorique

Chapitre 1: L'écrit et ses fondements théoriques

Introduction:

Dans ce premier chapitre, nous allons mettre l'accent sur le domaine de l'écrit car il a une place prépondérante dans l'enseignement / apprentissage en didactique de langue étrangère notamment au primaire. Dans le but de développer et d'améliorer les compétences rédactionnelles et les mettre dans une situation de maîtrise de la langue chez les apprenants autrement dit, l'apprenant sera capable de rédiger des textes de types variés dans cette langue.

En premier lieu, nous allons essayer de définir quelques concepts clés : écrire- écriture-la production écrite.

En deuxième lieu, nous allons exprimer les modèles de la production écrite, selon Hayes, Flowers, Bereiter et Scardamalia.

En troisième lieu, nous allons mettre l'accent sur l'enseignement/ apprentissage de la production écrite dans l'approche par compétence.

1-Qu'est ce que l'écrit ?

L'écrit est un processus qui occupe une place très importante dans les pratiques d'enseignement, il consiste à produire des textes selon la situation de communication. Donc l'écrit est défini sous plusieurs angles :

Selon FABIEN : « L'écrit est un moyen de preuve quel que soit le support du document, à moins que la loi n'exige l'emploi d'un support ou d'une technologie spécifique. »⁽¹⁾

Selon *Chéné c. Chiropraticiens* : « Tout moyen de communication écrit entre dans la définition de correspondance , l'écrit est un moyen de preuve quel que soit le support du document (supports interchangeables). »⁽²⁾

Selon J.DAURY et R.DREY : « Ecrire c'est donner une forme à une pensée afin de la communiquer »⁽³⁾

Selon le dictionnaire didactique des langues : « L'écriture est un système de moyens graphiques, qui peut se substituer au langage articulé – naturellement fugace – pour fixer et conserver un message, pour communiquer à distance..... »⁽⁴⁾

Partie Théorique Chapitre 01 : L'écrit et ses fondements théoriques

Écrire c'est se poser en tant que producteur d'un message à l'intention d'un ou des lecteurs particuliers. C'est donc mobiliser ses savoirs et savoir-faire selon les contraintes sociales et culturelles.

Selon Jean-Pierre Robert (2002 :62), l'écrit est un : « mot dérivé du verbe « écrire » (du latin scribere), l'écrit désigne *« le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la graphie de l'orthographe de la production de textes de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières »*⁽⁵⁾.

C'est-à-dire l'apprentissage de la production écrite se base de la graphie de l'orthographe pour saisir des mots et des textes compréhensibles.

Jean-Pierre CUQ (2002 :178) pour lui, l'écrit est une tâche qui n'est pas évidente *« écrire, c'est réaliser une série de procédure de résolution de problèmes qu'il est quelquefois délicat de distinguer »*⁽⁶⁾.

Ecrire est une activité qui demande une réflexion pour respecter les procédures rédactionnelles écrites dans le but de résolution de problèmes la situation proposée.

Dans le cours didactique de français langue étrangères et secondaire, Jean Pierre Cuq et Gruca Isabelle démontrent que : *« Rédiger est un processus complexe et faire acquérir une compétence en production écrite n'est pas certainement une tâche aisé. »*⁽⁷⁾.

A travers de cette citation considère que l'écrit est une tache complexe qui besoin des concepts et des différentes mécanismes scripturales.

2-Qu'est ce que l'écriture ?

Le mots « écriture » a plusieurs definitions d'après :

Le dictionnaire Le Robert, le terme écriture est définit comme :*« un système de signes visibles, tracés, représentant le langage parlé. »*⁽¹⁾.

L'écriture selon Christine Barre De Miniac :*« est un moyen comme un moyend'expression : c'est une activité qui mobilise l'individu dans sa dimension affectif etsingulière. »*⁽²⁾.

Donc l'écriture est l'acte de produire, l'écrit qui permet de faire regrouper à toutes les pensées précédentes, les informations et leurs bagage langagière de l'individu afin de produire un texte.

Partie Théorique Chapitre 01 : L'écrit et ses fondements théoriques

Le dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage indique que l'écriture : «est une représentation de la langue parlée au moyen de signes graphiques. »⁽³⁾.

C'est-à-dire la transcription des paroles par écrit.

Ainsi, Jean-Pierre Essono affirme que : « l'écriture est un mode de communication qui utilisent les hommes pour matérialiser leurs pensée, fixer la parole fugitive. »⁽⁴⁾.

En effet, l'écriture est une activité de construction de savoirs et de sens, chez l'individu, elle fait partie des compétences à acquérir qui favorisent la mémorisation, la mobilisation, l'intégration des acquis et la reconnaissance dans l'enseignement apprentissage des langues.

La compétence écrite est une tâche qui est généralement développée longtemps dès le primaire.

Alors le but de l'écriture est de réaliser une opération de communication efficace à partir de la construction du sens et de savoir pour passer à la communication scripturale.

3-De l'oral à l'écrit :

« L'oral et l'écrit », « l'oralité et la scripturalité », voilà un des domaines privilégiés de la recherche actuelle non seulement en linguistique, mais aussi dans les sciences humaines et sociales en général »⁽¹⁾.

Selon Sophie Moirand « enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit ».

La question des rapports entre oralité et scripturalité est un objet de ¹réflexion central pour les sciences du langage et les sciences humaines plus généralement (sociologie, psychologie, anthropologie).

Entre parler-écouter et écrire-lire, sous certains rapports, la différence est profonde ; d'une variante graphique et d'une variante phonique, d'un domaine acoustique et d'un domaine graphique d'exercice du langage.

On ne signifie pas par des signaux visibles et statiques ou par des signaux audibles et dynamiques de la même manière et dans les mêmes situations.

Ces différences sont pourtant allègrement enjambées par les locuteurs lorsqu'ils sont aussi des scripteurs, eux qui confondent ou assimilent en permanence les propriétés graphiques et les propriétés phoniques des signes qu'ils manipulent.

C'est qu'entre l'oral et l'écrit, il y a des « facteurs assimilateurs »(Béguelin 1998), motivés notamment par des raisons ontogénétiques : faciliter l'acquisition de la compétence à agir par écrit à partir d'une compétence de l'interaction orale ; mais il y a aussi des « facteurs dissimulateurs », motivés quant à eux par des raisons phylogénétiques : donner à un idiome une substance et des formes qui lui permettent de rendre des services dans des situations où l'oral montre des limites.

La « langue écrite », dans sa dimension graphématique en particulier (voir par exemple Catach 1994 et 1995 ainsi qu'Anis 1988). À ces recherches d'ordre sémiologique, on peut ajouter les travaux que la psychologie du langage consacre à la production écrite depuis les années 1970 (Fayol 1979, entre autres), ceux aussi de la génétique textuelle qui émerge dans la même décennie (pour des synthèses, voir Grésillon 1994, 2008 ou Lebrave 2020), ou encore certains travaux d'origine philologique comme ceux de Roger Laufer (1972) sur les spécificités de la circulation des textes écrits.

Ce qu'on observe ainsi, à travers ces références bien sûr partielles, ce sont les conditions d'émergence d'une linguistique de l'écrit, attachée à décrire les spécificités des systèmes graphiques et des discours écrits, dans leur production, leur circulation, leur interprétation.

En résumé, l'oral intègre une connaissance approfondie des systèmes écrits, de pratiques de l'écriture et des représentations associées à ces pratiques.

4-L'écrit comme code de communication :

Le code est le **moyen utilisé pour transmettre le message**. La langue française, le joul, l'argot, le code morse et la communication écrite se caractérise par **l'absence de contact direct (voix, corps) entre le scripteur et le destinataire**. Au moment de la production, le scripteur qui ne partage pas le même espace spatio-temporel que le destinataire, lequel peut d'ailleurs être complètement virtuel.

La communication écrite nécessite un média conjuguant simultanément trois attributs interconnectés : un sens, des sons, les graphies orthographiques inhérentes au son et au sens. Essayer d'entrer en écrit par un seul des attributs rompt l'unité réalisée lors de la création par codage, où sens, sons et signes sont mémorisés simultanément. L'écriture, concrétisant ce codage mental, n'est que la partie matérielle du codage. La mémorisation

procédurale du codage effectué donne accès à fois à l'orthographe, au son et au sens, indispensables à la lecture.

Pour transmettre une information, une communication au sens large, **l'émetteur code le sens** à l'aide d'un **média que le groupe social partage**.

Le récepteur peut décoder parce qu'il sait comment le message a été incorporé à ce média, donc comment lui-même aurait codé ce message.

L'élève commencera par **coder** des mots dont il connaît "le" sens, les pluriels et conjugaisons seront abordés dès le début. Il ne décodera que des mots ayant été codés ou découlant phonologiquement d'un mot codé.

Par exemple s'il code /cor/ avec "cor", il relira : cor puis codera et lira avec facilité roc, croc, ocre, orque. L'enfant décodant de manière stéréotypée, comme s'il décodait du latin, se trouve fort dépourvu quand l'orthographe surgit.

5-La production écrite :

La production écrite est définie aussi comme étant « *l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue* ». ⁽¹⁾.

C'est en ce sens cette activité est considérée comme l'action de produire de nouveaux textes en appliquant les différents mécanismes (lexicaux, grammaticaux, orthographiques...).

En didactique des langues étrangères et avec l'avènement de l'approche communicative, la production écrite est considérée comme une tâche qui aboutit à la formulation de sens. Son but est de développer chez les apprenants la capacité à écrire des textes variés. Ils produisent des textes pour inciter le lecteur à la lecture.

Dans le programme de français de 5ème année primaire (2009 : 31) la production écrite est présentée comme suit « *la deuxième partie de l'épreuve prendra la forme d'une situation problème, elle a pour objectif d'amener le candidat à une production écrite, celle-là doit se situer dans la suite de la compréhension de l'écrit* ».

La production écrite est l'une des quatre compétences à faire acquérir aux apprenants de la langue étrangère.

5-1-Les modèles de la production écrite :

La production écrite est une activité très complexe qui se base sur l'ensemble des connaissances préalables et les ressources de la langue(syntaxe , grammaire, orthographe ,etc.).L'apprenant intègre ces connaissances pour rédiger un texte produit. la production

de textes peut être définie comme : « une activité mentale complexe supposant la mise en œuvre d'un ensemble de connaissances langagières et de différents processus mentaux » (Alamargot, Chanquoy, 2002, p. 45). En ce sens, cette activité mentale a plusieurs modèles, ce dernier consiste sur l'étude cognitive de la rédaction. Cette étude peut avoir lieu suite à deux modèles de production écrite.

En effet, les modèles de production de textes élaborés par les chercheurs relèvent d'une description figurative et globale du processus rédactionnel. Cette description peut avoir lieu suite à deux types de modélisation. La première modélisation est psycholinguistique.

Elle tente de décrire les différentes décisions que prennent les scripteurs lors de la rédaction ainsi que les facteurs externes de la production langagière. Quant à la deuxième modélisation, elle relève des études faites en temps réel sur la base des analyses des protocoles verbaux des scripteurs. Ces modèles découpent la tâche rédactionnelle en deux composantes :

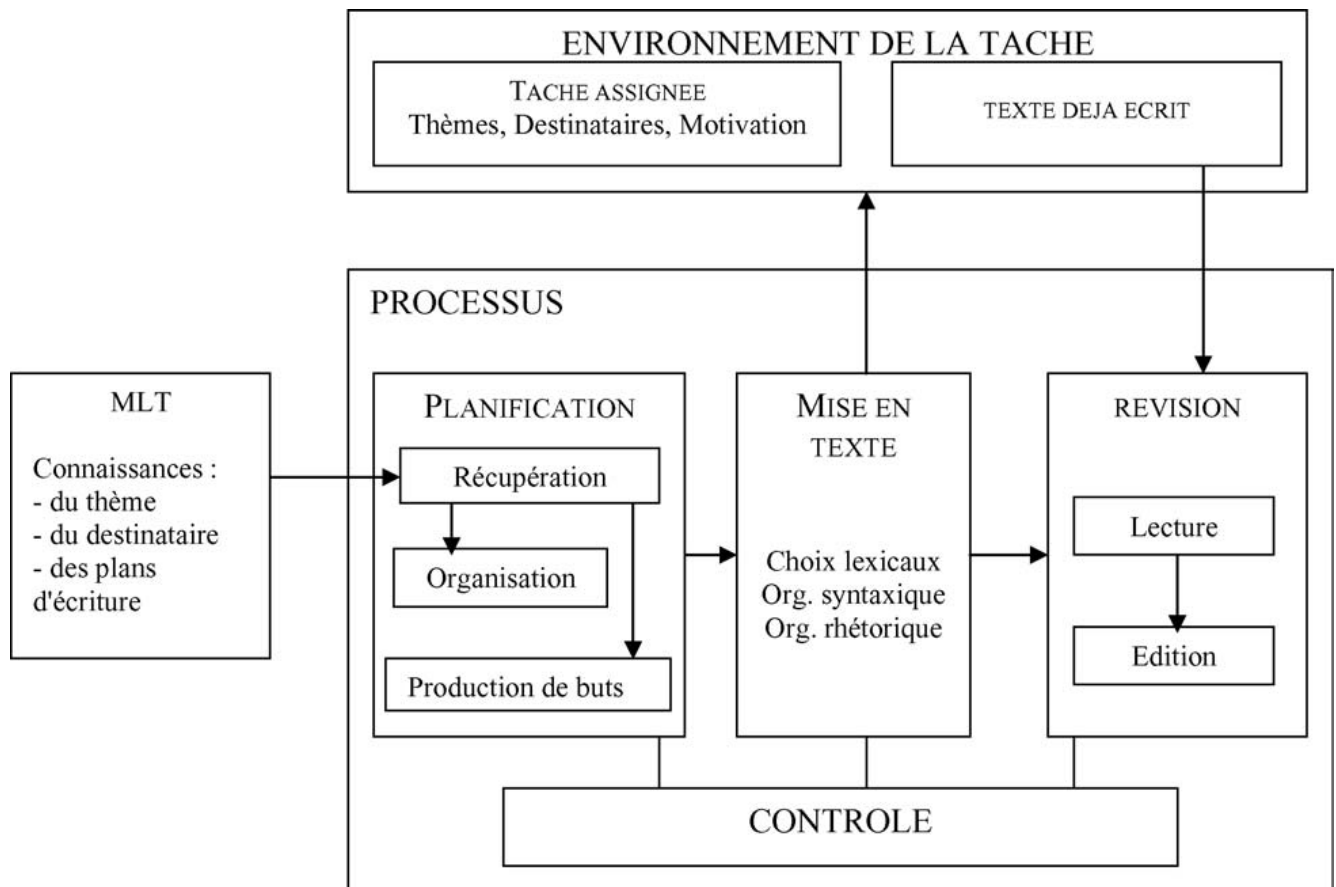
l'environnement physique du scripteur (la consigne, la situation de communication, les aides de rédaction, etc.) qui relève donc de l'environnement externe de la tâche et l'environnement mental qui englobe

l'ensemble des connaissances stockées en mémoire à long terme et les différents processus mis en pratique (Alamargot, Chanquoy, 2002).

5-1-1- Le modèle princeps de Hayes et Flower (1980) :

Le modèle de Hayes et Flower (1980) est établi à partir de l'analyse des protocoles verbaux recueillis au cours de l'activité d'un scripteur. Ces protocoles sont le résultat d'une verbalisation concomitante à la tâche de rédaction. Ils ont permis, d'une part, de formaliser l'activité de production écrite et d'identifier les origines des difficultés et d'autre part, d'envisager l'amélioration des productions écrites (Garcia-Debanc & Fayol, 2002-2003).

Ce modèle est constitué de trois composantes majeures : l'environnement de la tâche, la mémoire à long terme du scripteur et les processus impliqués dans l'activité rédactionnelle qui sont au nombre de trois : la planification, la mise en texte et la révision.



5-1-2- Le modèle de Bereiter et Scardamalia (1987) :

En outre, Bereiter et Scardamalia (1987) ont posé la question des stratégies de production chez des sujets âgés de 9 à 16 ans. Pour ces chercheurs, l'accès à l'expertise rédactionnelle se réalise au niveau de la planification. Ils expliquent que l'évolution de l'expertise rédactionnelle consiste en un passage progressif d'un mode de planification locale du contenu qui renvoie à la stratégie des connaissances rapportées un mode de planification globale qui renvoie à la stratégie des connaissances transformées (Alamargot, Chanquoy, 2004).

Ils distinguent alors deux types de stratégies d'utilisation des connaissances : « la stratégie des connaissances rapportées » (*knowledge telling strategy*) qui consiste à formuler les connaissances au fur et à mesure qu'elles sont retrouvées en mémoire à long terme et « la stratégie des connaissances transformées » (*knowledge transforming strategy*) qui prend en considération les contraintes provenant des connaissances conceptuelles et rhétoriques.

6-L'enseignement de l'écrit dans l'approche par compétence :

L'enseignement de l'écriture a pour premier objectif de montrer aux enfants comment reproduire les lettres selon un modèle en respectant les normes d'écriture.

L'enfant doit être capable de percevoir non seulement la forme du modèle mais également la déviation de sa propre production par rapport au modèle c'est-à dire par imitation.

Les programmes d'intervention permettent d'automatiser les aspects moteurs de l'écriture, en proposant différents exercices spécifiques, de façon à ce que les ressources de la mémoire de travail soient libérées pour les aspects linguistiques et les mécanismes de l'écriture.

Ecrire permet d'exprimer la pensée au moyen d'un système conventionnel de symboles générés sur un support par des mouvements du système bras-main. C'est une activité quotidienne qui demande peu de ressources cognitives chez l'adulte parce que son fonctionnement est automatisé.

En conséquence, nous oublions que c'est une activité complexe qui nécessite la maîtrise et la coordination d'habiletés diverses, cognitives, perceptives et motrices. Plusieurs niveaux d'étude de l'écriture, qui se distinguent par la taille des unités prises en compte, peuvent être considérés.

Le tracé de lettres permet d'étudier les aspects perceptivo-moteurs mis en œuvre dans l'écriture, la production de mots permet l'étude des processus orthographiques, et la production de textes permet d'évaluer la manière dont un sujet va transcrire un message sous forme écrite.

Apprendre à écrire consiste globalement à acquérir une représentation visuelle de la lettre, qui guide sa production, et une représentation motrice, spécifique à chaque lettre. Cette acquisition se fait lentement et pose de nombreuses difficultés aux jeunes enfants. Ainsi, plusieurs années d'apprentissage sont nécessaires pour qu'ils parviennent à une certaine maîtrise de cette habileté et la graphie de certaines lettres reste difficile à acquérir et transcrire jusqu'en troisième année d'école élémentaire.

Partie Théorique Chapitre 01 : L'écrit et ses fondements théoriques

L'enseignement de l'écriture fait partie des apprentissages fondamentaux de l'école élémentaire. Toutefois, dès l'école maternelle, l'enfant acquiert des compétences nécessaires à l'acte graphique, il est sensibilisé à l'écriture et apprend à écrire son prénom en lettres majuscules, scriptes et cursives, à copier quelques mots, à écrire sur une ligne puis progressivement entre deux lignes en respectant les normes d'écriture.

Nous allons voir maintenant pourquoi il est important que les enfants apprennent à bien tracer les lettres pour passer un message écrit.

Chapitre 2 : La boîte à outil en production écrite

Introduction :

L'écriture est une activité très complexe et difficile pour les apprenants, donc elle fait appel à utiliser des outils, des moyens et des processus d'enseignement apprentissage qui la rend plus facile à réussir.

Au cours de cette deuxième phase qui est intitulée " *la boîte à outils comme outil pédagogique en production écrite*", nous allons définir la boîte à outils comme étant un processus pédagogique.

Ensuite, nous allons aborder la relation entre lecture et écriture qui ont deux éléments complémentaires, puis, on s'intéressera à l'étude de la présence et la place de la boîte à outils dans le manuel scolaire de 5ème année primaire, dans un autre lieu l'objectif et l'importance de l'exploitation de cet outil dans la rédaction chez les élèves.

1-La boîte à outils : éléments de définitions

1. La notion outils pédagogique :

1.1. L'outil :

L'outil est un moyen, objet, matériel considéré comme arme qui facilite le travail.

Selon dictionnaire le Robert : « *L'outil est un objet fabriqué qui sert à agir sur la matière, à faire un travail.* »⁽¹⁾

1.2. La pédagogie :

Selon Marguerite Altet : « *La pédagogie est-ce champ de la transformation de l'information en savoir par la médiation de l'enseignant, par la communication, l'action interactive dans une situation, les prises de décision dans l'action ; le pédagogue est celui qui facilite la transformation en savoir.* »⁽²⁾

1.3. L'outil pédagogique :

C'est un support éducatif pratique par l'enseignant dans une situation d'enseignement /apprentissage en classe de FLE.

L'outil pédagogique est élaboré pour aider, informer, acquérir des compétences et favoriser la compréhension et la mémorisation chez les apprenants. D'après Marie-Sylvie Coquillaud : « *...faire passer un message, une information ou d'appuyer un discours. Le public sera alors plus attentif, pourra fixer son attention, mémoriser et comprendre plus facilement.* »⁽³⁾

1.4. Les types des outils pédagogiques :

1. **Audio** : Ce sont les émissions radiophoniques, qui concernent les enregistrements associés au son et s'intéressent à l'écoute, par exemple la radio.
2. **Visuel** : C'est un moyen pédagogique très intéressant qui intéresse au sens de la vue, ce sont des documents écrits comme le manuel scolaire.
3. **Audio-visuel** : Ce sont des instruments qui renvoient à tous ce qu'on écoute et ce qu'on voit en même temps, comme le cas de la vidéo.

1.5. La boîte à outils :

Nous considérons la boîte à outils comme un support pédagogique, un outil de référence qui fait partie des outils éducatifs modernes qui représentent l'information de façon visuelle. Elle est plus utilisée par les apprenants lors de l'activité de la production écrite sous forme d'un tableau, qui contient des mots ou des expressions afin de les aider pendant cette opération rédactionnelle.

Le Petit Larousse illustre 2012 définit la boîte à outils comme : *« un ensemble de moyens et de méthodes permettant de réaliser un projet, de comprendre ou de redresser une situation compliquée. »*⁽⁴⁾

Selon le dictionnaire Wiktionnaire elle signifie : *« Coffret où ranger les outils d'une manière fonctionnelle pour pouvoir les protéger et les transporter plus facilement. »*⁽⁵⁾

Selon le site français Jurisource, la boîte à outils : *« recense des ressources d'aide à la rédaction en français pour les étudiants en droit et les professionnels. Les ressources comprises dans cette boîte à outils fournissent notamment des conseils en matière d'orthographe, de grammaire, de terminologie, de conjugaison, de traduction, d'usage et de typographie. »*⁽⁶⁾

Alors ce site français estime qu'elle est comme un moyen, un facilitateur qui a servi d'aide à la rédaction.

En didactique des langues étrangères, on a trouvé que l'expression « **Boîte à outils** » n'a pas encore une définition, à cet effet, nous allons essayer d'expliquer cette expression ; la boîte à outils est utilisée pour aider et guider l'apprenant à réaliser une production écrite par l'ensemble de mots et d'expressions organisés dans un tableau et qui sont changés selon la consigne d'écriture.

Voici l'exemple de la boîte à outil proposée :

Chapitre 02: La boîte à outil en production écrite

Noms	Verbes	Adjectifs	Expressions

2-L'objectif de la boîte à outils en classe du FLE:

La compétence de l'écriture de en langue étrangère reste toujours un objectif essentiel de l'enseignement des langues. De plus, le grand souci des méthodologies et des pédagogies, celui d'apprendre à l'élève les mécanismes d'écriture dans la langue de l'école. Pour cette raison l'enseignant(e) va choisir et appliquer

La boîte à comme un outil pédagogique ;ce dernier facilite la tâche d'enseignement dans le but d'aider l'apprenant à bien rédiger.

3-L'amélioration de la production écrite au niveau de la phrase :

Dans les deux premières années du cycle primaire en FLE, les élèves ne sont pas capable à rédiger un paragraphe de 4 ou 5 lignes, mais pour leurs troisième année qui est la 5^{ème} année primaire, la tâche de l'écriture est présente. Dans cette année l'apprenant a des compétences préalables et des reconnaissances acquises dans les ressources linguistiques ; la grammaire, la syntaxe, l'orthographe, vocabulaire,.....Alors, l'élève sera capable de produire des énoncés écrites a propos de la consigne donnée (au moins 03 phrases ou plus) pour arriver à la réalisation de l'objectif de la production écrite.

Les élèves de 5^{ème} AP en particulier trouvent des difficultés dans la production écrite a plusieurs niveaux ; l'orthographe, la conjugaison, le lexique et la mémorisation des nouveaux mots, mais avec l'intégration de la boîte a outils qui joue un rôle essentiel pour permettre aux apprenants de construire des phrases correctement, d'organiser leurs idées et trouver autres idées, éviter les fautes d'orthographe, la tâche devient plus facile pour la réaliser une consigne.

4-L'utilisation de la boîte à outils à la production écrite :

Dans une classe de FLE est précisément en 5^{ème} AP, les élèves trouvent des difficultés à rédiger des productions écrites structurées, dans ce cas la boîte a mots comme étant un support pédagogique a pour objectif de motiver et aider les élèves dans cette activité.

La boîte a mots motive les apprenants dans deux situations :

Chapitre 02: La boîte à outil en production écrite

Dans l'activité de la préparation à l'écrit l'enseignant prépare les élèves à la tâche de la production ou l'expression écrite, à ce moment l'enseignant réalise une boîte à outils collectif avec eux, qui permette à l'élève de participer et être créatif.

Cette opération a un goût ludique qui motive et facilite la mémorisation et l'acquisition du bagage linguistique qui s'utilisera dans la rédaction de son propre texte.

Durant les examens, l'enseignant exploite la boîte à outil dans le sujet dans la partie de la production écrite, qui est réalisée par lui-même, et qui doit avoir une relation avec la consigne d'écriture et le projet déroulé.

Quand il rencontre des difficultés à rédiger son paragraphe, il deviendra de motiver, décourager et détester, ainsi, la langue, mais avec l'exploitation de cet support pédagogique, l'élève sera motivé, et gagner le temps et enrichir ses idées.

5-Le rôle de la boîte à outil dans la motivation des apprenants :

La séance de la production écrite est précédée par une séance qui a plusieurs dénominations: « l'entraînement à l'écrit », « préparation à l'écrit »... Ces deux notions sont liées étroitement parce que l'apprenant pour puisse à écrire il faut quand même avoir une idée de ce qu'il va rédiger et pourquoi ?

Donc la préparation à l'écrit présente une initiation à la production écrite car son thème se ressemble au thème de la dernière, c'est pourquoi la majorité des situations donnent des mots ou des expressions à ordonner dans le but de former un des phrases cohérentes ou bien on donne un paragraphe à compléter par des mots que l'on donne aux apprenants. Dans ce cas, on utilise la boîte à outils d'une façon implicite. Après cette activité de préparation, elle vient la séance de la production écrite qui est pour le but d'installer des compétences et aussi pour écrire d'une façon soignée, correcte et lisible.

Lors de cette séance, l'enseignant dans sa classe avec ses apprenants va écrire clairement la consigne d'écriture sur le tableau avec une bonne explication et insistassions sur les critères de réussite qu'il faut respecter par exemple (mettre la ponctuation, donner un titre, utiliser un temps donné...), puis il fait la lire par ses apprenants.

Ensuite, afin d'aider ces derniers à produire un paragraphe cohérent et correct, l'enseignante va tracer une autre fois un tableau et demande à ses apprenants de donner le maximum des mots et des expressions qu'ils connaissent et qui ont une relation avec

Chapitre 02: La boîte à outil en production écrite

le thème propose dans la consigne d'écriture pour qu'il les organise dans ce tableau selon la classe grammaticale et leurs nature. On le nomme la boîte à outils.

Pour cela, nous voyons que l'intégration de la boîte à outils pendant une séance de la production écrite représente un guide qui accompagne l'enseignant et l'apprenant beaucoup plus dans le but de faciliter cette tâche.

Conclusion :

Pendant la production écrite, les apprenants de 5^{ème} AP rencontrent plusieurs complexitésc'est pourquoi on leur offre des supports qui facilitent la tâche rédactionnelle, dont la boîte à outil.

Pour conclure ce chapitre, nous disons que la boîte à outils est un moyen facilitateur pour mieux écrire et qui peut être réalisé par les apprenants ou les enseignants.

Alors elle occupe une situation essentielle chez les élèves de 5^{ème} AP dans l'apprentissage de la technique de la production écrite.

Partie pratique

Chapitre 1 : positionnement méthodologique

Introduction :

Après avoir terminé le cadre théorique de ce travail de recherche, nous souhaitons également compléter notre recherche pratique dans le but de consolider ce qui a déjà été mentionné dans la partie théorique.

Dans ce chapitre, nous proposons d'étudier, comparer et d'enquêter sur le rôle de la boîte à outils afin d'améliorer les performances des apprenants à la production écrite.

C'est ainsi que nous allons effectuer une enquête avec des enseignants, en leur proposant un questionnaire qui comporte le thème présenté de notre étude.

Nous voulons par la suite trouver des réponses et des justifications au questionnement sur l'importance de la boîte à outils dans le développement des compétences écrites des apprenants.

Pour notre recherche, nous nous sommes appuyés sur deux types d'outils d'investigation qui sont : le questionnaire adressé aux enseignants et l'analyse des copies des apprenants dans les deux démarches, c'est-à-dire on doit trouver le résultat sur terrain dans le cas d'utilisation de la boîte à outils et dans l'autre cas, sans recourir à cette dernière.

1-Choix du thème :

Pour étayer l'objectif de notre recherche, nous allons analyser les copies des élèves de 5^{ème} année primaire pour évaluer leurs compétences à la production écrite.

Nous essaierons notamment de contrôler sur terrain les hypothèses formulées à la première partie et cibler l'importance de la boîte à outils à l'amélioration de la production écrite.

2-Choix du public :

2.1. Présentation de l'école :

Nous avons mené notre expérimentation sur le rôle de la boîte à outils à l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de 5^{ème} année primaire au niveau de l'école KERCHOUCHE MOHAMED qui se situe à la commune TIBERKANINE, à AIN DEFLA, année scolaire 2023/2024. Elle regroupe un nombre de 400 élèves, répartis en 12 classes. Parmi ces derniers, nous comptons deux classes de 5^{ème} année primaire.

A ce niveau, les élèves sont au nombre de 35 élèves. Cette école est encadrée par sept (16) enseignants, dont deux enseignants chargés de l'enseignement de la langue française.

2.2. Présentation de la classe :

Elle est une classe lumineuse, vaste, bien aérée, décorée et propre, elle est bien organisée en quatre ranges, le tableau, les tables sont disposées les unes derrière les autres. Elle contient des affiches de toutes les couleurs qui sont collées sur les murs, il ya aussi les travaux des élèves de chaque projet déroulé.

2.3. Présentation de l'enseignante :

Nous avons choisi de travailler avec une enseignante qui s'appelle TAKI Nesrine, titulaire d'un diplôme de licence en lettres et langue française et qui a une expérience de 09 ans avec les 5^{ème} années primaire. Elle a une très grande politesse, elle sait bien gérer sa classe et transmettre facilement le message en FLE a ses apprenants, elle est utilisée tous les moyens didactiques pour faciliter la tache ; les illustrations, les documents sonores, les chansons... et beaucoup plus l'explication. Pour que, ces derniers acquièrent des savoirs et des savoir-faire, elle s'est engagée à nous accompagner et orienter au cours de notre enquête.

2.4. Présentation de public visé :

Pour réaliser notre travail de recherche, nous avons choisi une classe de 5^{ème} année primaire de l'école KERCHOUCHE Mohamed à AIN DEFLA. Il s'agit d'une classe qui contient 30 élèves dont 13 garçons et 17 filles, assis deux par deux, âges entre 10 et 11 ans, d'un niveau hétérogènes.

3-Choix du questionnaire et de l'observation :

Notre travail fait partie du domaine de la recherche en didactique de l'écrit comme nous avons déjà indique dans le cadre théorique; ce qui montre que nous allons travailler sur les écrits. Dans notre cas, il s'agit des productions écrites des apprenants de cinquième année primaire et nous avons choisi un thème qui fait partie du programme de la 5eme année primaire. On a aussi distribue les questionnaires sur 11 enseignants de différentes école primaires. Par ce qu'il est une technique quantitative et qualitative qui permet dans temps court de trouver des résultats concret avec des nombres enseignants qui ont des expériences sur terrain.

4-La construction de l'enquête :

L'objectif principale de la construction de l'enquête est de répondre à notre problématique qui on a déjà cite dans la première partie; pour cela nous avons choisir deux méthodes pour trouver des solutions et defender notre choix du thème.

La première étape nous avons utilisé le questionnaire dans le but de trouver des réponses et des résultants ciblés.

La deuxième étape c'est l'expérimentation ; cette dernière nous pemet de mesurer les resultants par la quantité , sur le terrain nous remarquons quel est place occupe notre recherche dans une classe du FLE; on va trouver , analyser, répondre dans cette séance d'observation.

Chapitre2 :Analyse et dépouillement

Introduction :

Après avoir achevé le cadre théorique de ce travail de recherche, nous souhaitons également compléter son côté pratique dans le but de consolider ce qui a déjà été mentionné dans le côté théorique.

1. Méthodologie de la recherche :

Pour réaliser notre travail de recherche nous allons choisir une démarche qui s'appuie sur l'expérimentation « l'étude comparative ».

L'objectif de cette méthode est de tester et vérifier la validité de nos hypothèses, en exploitant la boîte à outils comme outil pédagogique pour montrer son rôle dans l'amélioration des productions écrites des apprenants en 5^{ème} AP. Pour cela nous allons faire une description de cette méthodologie.

La démarche expérimentale sera divisée en deux étapes :

*La première partie sera consacrée à l'analyse des productions écrites des apprenants.

* La deuxième partie sera dédiée à l'analyse du questionnaire.

Nous avons commencé par la correction des productions écrites des apprenants de 5^{ème} AP, primaire (KERCHOUCHE Mohamed). Deuxièmement, nous avons passé à l'analyse des résultats des acquis au cours des réponses données par les enseignants de différentes écoles primaires au questionnaire qui leur était remis.

Les enseignants avaient répondu à plusieurs questions variées attachées à notre recherche. Ces questions importent l'essentiel dans notre mémoire et les réponses obtenues feront le but d'analyse.

2. Déroulement de l'expérimentation :

Notre expérimentation a été réalisée au niveau de l'école primaire KERCHOUCHE Mohamed durant la période du deuxième trimestre, après avoir contacté l'enseignante T.N et demandé la permission d'assister au cours (Séance de la production écrite) avec elle et ses apprenants dans la classe.

Notre expérimentation est réalisée dans une seule séance où nous avons divisé notre échantillon en deux groupes hétérogènes ; un groupe témoin et un groupe expérimental.

Ces deux groupes ont partagé la même production écrite qui a été en relation avec le programme scolaire de 5^{ème} année primaire mais qui a été proposée par nous-même.

Alors, nous avons travaillé l'activité de la production écrite sans mettre la boîte à outil pour le groupe témoin par contre nous avons mis la boîte à outils avec la production écrite pour le groupe expérimental et la même consigne d'écriture.

♦Groupe témoin :

Notre expérimentation est déroulée auprès d'un groupe d'apprenants. Le groupe est composé de quatre (04) apprenants (4 filles). Pour ce dernier, le déroulement de notre expérimentation est réalisé en deux étapes: Première étape: « exécution de la consigne » nous avons présenté la consigne aux apprenants et l'analyser.

Deuxième étape: « réalisation de la tâche » nous avons demandé aux apprenants de rédiger un texte en répondant à la consigne sans l'utilisation de la boîte à outils.

♦Groupe expérimental :

Concernant ce groupe, il est composé du même nombre que le groupe témoin quatre (04) apprenants (04 filles). L'expérimentation est déroulée en deux étapes:

Première étape : « exécution de la consigne » nous avons présenté la consigne aux apprenants et l'analyser .

Deuxième étape: « réalisation de la tâche » nous leur avons demandé de rédiger un texte répondant à la consigne avec l'utilisation de la boîte à outil.

L'expérimentation avec le groupe expérimental est déroulée de la même manière que le groupe témoin, la seule différence se situe au niveau de la deuxième étape où nous avons proposé une boîte à outils au groupe expérimental.

Après cette étape, nous avons corrigé les copies de la production écrite des apprenants en déterminant les points différents afin de voir si la boîte à outils est vraiment

importante ou non pour les apprenants, est-ce que les idées des apprenants sont développées ou non et de montrer son rôle dans l'amélioration de leurs productions écrites.

2. La production écrite :

2.1. La fiche pédagogique de cette séance :

Niveau : 5^{ème} AP

Durée : 45 min

•Projet 03 :Au zoo !

•Séquence 01 :C'est un vrai fennec ?

- **Activité** : Production écrite (1^{er} jet).
- **Acte de parole** : Présenter des informations supplémentaires sur l'animal.
- **Compétence visée** : Produire un texte d'une trentaine de mots environ en mettant en œuvre les actes de paroles exigés par la situation de communication.
- **Composante de la compétence** : Produire un texte en fonction d'une situation de communication.
- **Compétence transversales** : Recherche seul des informations dans des documents pour résoudre le problème auquel il est confronté.
- **Objectifs d'apprentissage** : L'élève sera capable de :
 - Respecter une consigne d'écriture.
 - Organiser des informations pour écrire un texte.
- **Matériels didactiques** : Illustrations des animaux - La boîte à outils.

Déroulement de la leçon

Contrôle de pré-requis :

- Quel est l'animal sauvage qu'on a vu dans le texte de lecture ?
- Demander à quelques apprenants de présenter le fennec oralement.

1/ Moment de découverte :

- Mise en contact avec la consigne écrite :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours

du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école.

Rédige au moins trois (03) phrases pour présenter le panda , en évoquant des informations

(régime, alimentation, habitat,...).

N'oublie pas de:

- Donne un titre à ton texte.
- Conjugue les verbes au présent de l'indicatif.
- Emploie de la 3^{ème} personne du singulier (il).
- Mets les majuscules et la ponctuation si nécessaire.
- Aide-toi de la boîte à outils.

2/ Moment d'observation méthodique :

- Lecture magistrale de la consigne et la boîte à outils effectuée par l'enseignante.

- Lecture individuelle de la consigne par quelques élèves.
- Relever les mots clés et analyser la consigne.
- Cet animal sauvage ou domestique ? Où vit-il ? De quoi se nourrit-il ?

La boîte à outils :

Un animal	Etre	Sauvage
une tête	avoir	grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

3/Moment de reformulation:

- Les élèves rédigent leurs productions sur cahiers d'essai.
- L'enseignante oriente les apprenants et les rappelle des consignes pour mieux écrire.
- Exploitation de la boîte à outils pour faciliter la tâche de rédaction.

4/Moment d'évaluation :

- Les élèves présentent leurs productions de la première tentative à tour de rôle.
- L'enseignant félicite l'apprenant qui a fait la meilleure présentation et encourage les autres.

2.2.Le déroulement de cette séance :

L'enseignante est présentée l'activité de la production écrite , cette séance est mentionnée au niveau du 1^{er} projet "Au zoo " , la 2^{ème} séquence (C'est un vrai fennec ? » page 33 dans le manuel scolaire). L'activité a pour objectif d'amener l'apprenant à présenter et décrire un animal sauvage et donner leur parties du corps en quatre ou cinq phrases et qu'il doit écrire correctement et sans faute en respectant les normes d'écriture et reconnaître le bon usage de la langue.

La première étape l'enseignante a entamé la séance par un rappel oral des séances précédentes(citer les animaux sauvages...le lion- la girafe- le zèbre ..etc) en demandant à ses élèves de présenter et de décrire un animal de leurs choix en quelques phrases.

Matériel : Tableau, ardoise, copies.

L'enseignante a apportée des illustrations et des dessins qui portent les animaux : le lion, le fennec, le panda ... et elle les a collé sur le tableau, puis elle a demandé à ses apprenants de présenter un de ces animaux chacun à son choix.

A l'aide d'une boîte à outils qui porte des informations sur un animal et les parties du son corps, les élèves ont donné des informations concernant un animal de son choix.

Ensuite, l'enseignante a présenté la consigne sur le tableau :

Texte :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école.

La consigne : Rédige au moins trois (03) phrases pour présenter le panda.

Ensuite, l'enseignante a présentée une lecture magistrale puis une lecture individuelle par quelques apprenants.

Analyser la tâche présenter collectivement avec des questions d'orientations ; en respectant les critères de réussite suivants :

- Donne un titre à ton texte.
- Conjugue les verbes au présent de l'indicatif.
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier (**il**) .
- Mets les majuscules et la ponctuation .

Aide-toi de la boîte à outils ci-dessus :

Un animal	Etre	Sauvage
une tête	avoir	Grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

Les élèves ont eu des informations sur le thème proposé par l'enseignante ; elle a donné des orientations pour les aider , elle leur permet aussi d'utiliser le dictionnaire.

4-Résultats et discussions :

Introduction:

Après la partie d'expérimentation, nous avons exploité les copies de production écrite pour arriver à la fin à analyser et collecter les résultats des données.

Notre thème de recherche base sur le rôle de la boîte à outils dans la production écrite des apprenants de cinquième année primaire, donc dans cette partie d'analyse nous avons vérifié, consulté et analysé les réponses des enseignants et les copies des élèves entre le groupe témoin et groupe expérimental.

5•L'analyse des productions écrites des apprenants :

Dans cette partie, nous tenons à évaluer les copies rédigées par les apprenants du groupe témoin puis du groupe expérimental pour vérifier le rôle de la boîte à outils pour l'amélioration de la production écrite.

Dans cette évaluation, nous corrigeons la production écrite en s'appuyant sur une grille d'évaluation dans laquelle nous indiquons les points sur lesquels nous focalisons notre étude. Cette grille d'évaluation basée sur des critères ; la cohérence et la pertinence textuelle, ainsi que les points de langues.

5-1•Critères d'évaluation des productions des apprenants :

Cette expérimentation sera corrigée selon 4 critères qui sont contenus des indicateurs précisés:

Correction de la production écrite

Critères	Indicateurs
Pertinence du texte produit : L'élève fait-il ce qu'on lui demande ?	<i>1-L'élève a produit un texte qui respecte le thème de la consigne.</i> <i>2-L'élève a produit un texte qui respecte le volume demandé par la consigne (seuil d'acceptabilité).</i> <i>3-L'élève a traité la consigne dans son ensemble (présence des différentes parties).</i>
Cohérence du texte produit : Ce que l'élève écrit forme-t-il un tout cohérent ?	<i>1- L'élève a produit un texte cohérent (enchaînement des idées)</i> <i>2- L'élève a respecté l'agencement de la phrase (constituants de la phrase)</i> <i>3- L'élève a agencé correctement des phrases (par juxtaposition ou coordination)</i>
Correction de la langue : L'élève, écrit-il correctement ?	<i>1-L'élève a utilisé le lexique thématique approprié par rapport au texte demandé.</i> <i>2-L'élève a employé correctement les majuscules et les signes de ponctuation.</i> <i>3-L'élève a écrit les mots correctement et a respecté les règles d'accord.</i>
Lisibilité de l'écrit : qualité de la graphie	<i>1-L'élève a respecté les normes d'écriture (normes des lettres).</i> <i>2-L'élève a espacé les mots et les phrases.</i> <i>3-L'élève a écrit lisiblement avec une bonne présentation.</i>

6. Présentation des résultants :

Dans cette partie nous allons faire une étude comparative entre les deux groupes ; le groupe qui rédige avec l'utilisation de la boîte à outils et l'autre groupe témoin (sans utiliser la boîte à outils) pour pouvoir analyser les données de l'expérimentation en vue de découvrir le rôle de l'utilisation de la boîte à outils dans leurs productions écrites:

♦**Classe témoin:** Absence de la boîte à outils.

♦**Classe expérimentale:** Présence de la boîte à outils.

Cette analyse des données permet de vérifier s'il y a une amélioration chez les apprenants dans le niveau lexique, grammaire, enchaînements des idées

dans leurs productions écrites en utilisant de la boîte à outils.

Après avoir contrôlé les résultats de chaque groupe, nous avons résumé les résultats obtenus dans le tableau suivant :

Les critères	Expérimentation avec l'utilisation de la boîte à outils.		Expérimentation sans l'utilisation de la boîte à outils.	
	Le nombre	Le pourcentage	Le nombre	Le pourcentage
L'élève a produit un texte qui respecte le thème de la consigne.	04	100%	04	100%
/Il y a une cohérence dans la rédaction de l'élève.	03	87.5%	01	25%
L'élève a conjugué les verbes au présent de l'indicatif.	03	87.5%	02	50%
L'élève a utilisé la troisième personne du singulier « il ».	04	100%	03	87.5%
/Le vocabulaire employé	03	87.5%	03	87.5%

est adapté au sujet de la consigne.				
Les fautes d'orthographe	02	50%	04	100%
7 l'élève a respecté les normes d'écriture.	04	100%	01	25%
L'élève a employer correctement les majuscules et la ponctuation.	03	87.5%	02	50%

7. Interprétation des résultants :

Après avoir les résultats obtenus, nous avons vu que les apprenants du groupe expérimental (qui utilisent la boîte à outils), ont pu utiliser le lexique de la description d'un animal à 100% ; alors que les apprenants de groupe témoin (qui n'utilisent pas la boîte à outils), nous avons constaté que la moitié des apprenants à 50 %.

Nous avons remarqué aussi que les apprenants du groupe témoin n'arrivent pas à bien formuler et compléter la structure et le sens de la phrase, contrairement au groupe expérimental. Ce qui affirme, que le tableau de la boîte à outils aide les apprenants pour construire des phrases simples et correctes (S+V+C) ; ou ils deviennent créatifs envers cet outil pédagogique (l'apprenant peut ajouter des adjectifs,...).

Nous pouvons dire aussi, qu'il a poussé les apprenants du groupe expérimental à essayer et faire des efforts pour écrire des idées facilement et correctement ; par contre au groupe témoin où les apprenants trouvent des difficultés à rédiger.

Nous avons trouvé aussi, que les résultats des productions écrites de l'utilisation de la boîte à outils sont élevés de ceux qui n'ont pas compté sur la boîte à outils, et la plupart des apprenants ont réussi à rédiger des productions écrites, ils ont respecté presque tous les critères.

Pendant le déroulement de la séance de la production écrite ; nous remarquons pour le groupe expérimental le silence total et chaque apprenant prend sa copie avec une sorte de joie et plaisir, ce qui montre bien que les apprenants étaient motivés par la boîte à outils par contre le groupe témoin où nous observons que les apprenants sont démotivés.

Alors nous pouvons dire que la boîte à outils est un outil pédagogique qui aide les apprenants de la langue étrangère à bien rédiger, et elle est un outil de motivation qui attire l'attention des apprenants ; qui développe leurs capacités scripturales et d'aimer la rédaction.

Introduction

Dans ce chapitre, nous avons analysé deux méthodes de travail, un questionnaire destiné aux **11** enseignants de différentes écoles primaires et l'évaluation des copies de production écrite pour arriver à la fin à analyser et collecter les résultats des données.

Notre thème de recherche est centré sur le rôle de la boîte à outils dans la production écrite des apprenants de cinquième année primaire, donc dans cette partie d'analyse nous avons vérifié, contrôlé et analysé les réponses des enseignants et les copies des élèves entre le groupe témoin et groupe expérimental.

8. L'analyse des réponses et les résultats des questions:

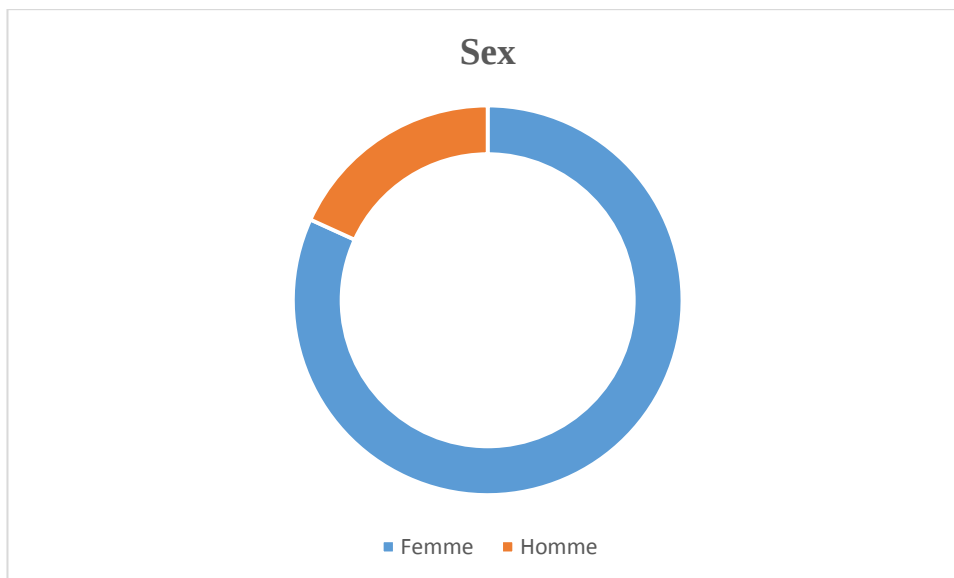
La première question c'est une question de connaissance des questions celles enseignant /enseignante, leurs nombres d'années d'expérience qui peut avoir un effet sur les réponses, puis on a pris en considération la différence de sexe (féminin/ masculin).

Ce questionnaire distribué aux 11 enseignants entre 09 femmes et 02 hommes :

▫ **Le sexe :**

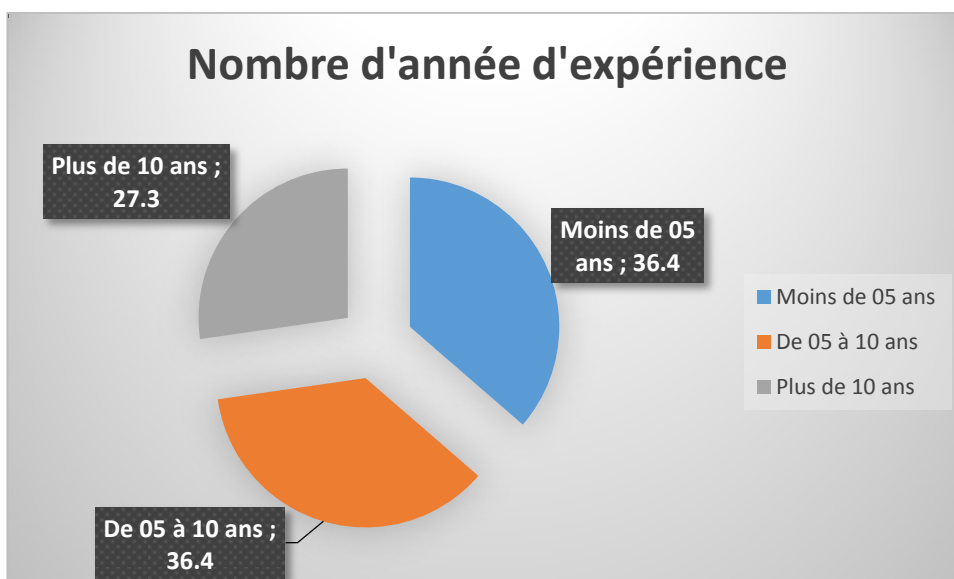
Enseignant	Enseignante	Total
02	09	11
18.2 %	81.8 %	100 %

Les résultats ne déclarent que le pourcentage des femmes questionnées 75 % alors que 25% des hommes, donc le nombre des enseignantes de Français en Algérie dépasse le nombre des enseignants.



▫ **Les années d'expérience :**

Moins de 05 ans	De 05 à 10 ans	Plus de 10 ans	Total
04	04	03	11
36.4 %	36.4%	27.3%	100%



Question 01 :

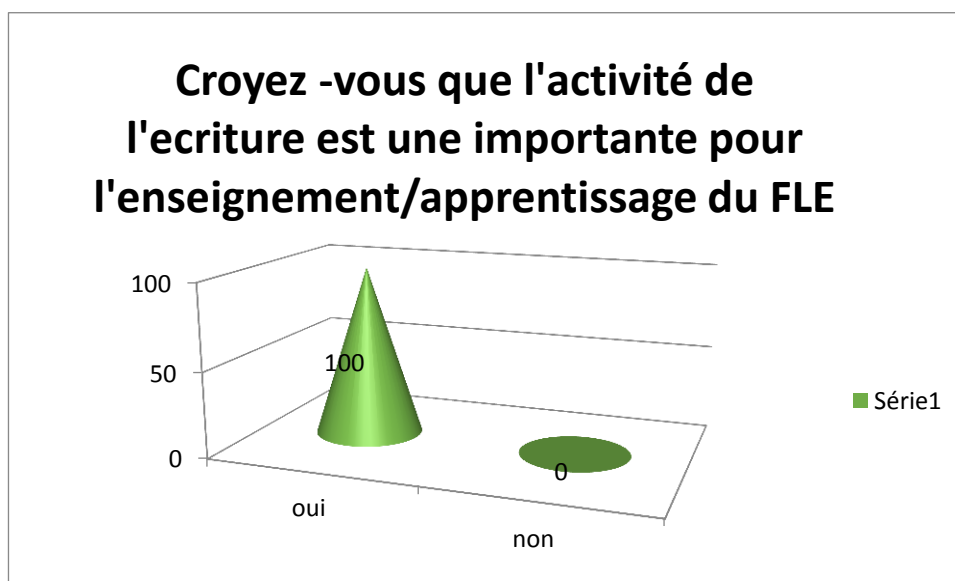
•Croyez-vous que l'activité de l'écriture est une importante pour l'enseignement/apprentissage de FLE ?

Commentaire et analyse (Question 01) :

Après avoir les résultats, tous les 11 enseignants (100%) d'accord que la compétence de l'écriture est une activité importante et nécessaire dans l'enseignement /apprentissage de la langue Française.

Ils appuient leurs réponses par des justifications :

- Pour consolider les connaissances en grammaire, vocabulaire et en syntaxe.
- Lire veut dire pouvoir s'exprimer par le biais des mots appris et de nouvelles expressions lues.
- L'écriture est l'une des compétences que l'apprenant doit avoir au cycle primaire, parce qu'elle aide l'apprenant à construire des phrases simples et cohérentes.
- Evidemment que l'écrit est très important pour enseigner une langue sachant qu'on ne peut pas enseignant une langue sans enseigner l'oral et l'écrit en même temps car c'est un couple inséparable.
- Est un outil puissant pour renforcer l'apprentissage, stimuler la réflexion et la créativité, et améliorer les compétences en communication écrite des apprenants.
- L'écriture est très importante pour l'apprentissage du FLE, grâce à elle l'apprenant peut utiliser ses apprentissages.
- L'écrit ressemble tous les aspects de l'apprentissage.



Question 02 :

•Quelles sont les difficultés rencontrées par les apprenants en production écrite ?

*La conjugaison

*L'orthographe

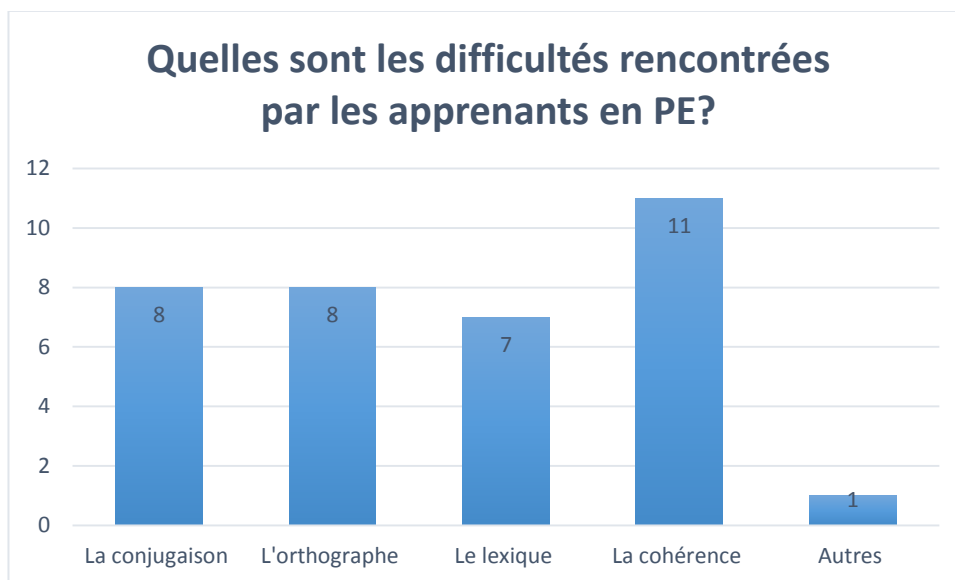
*Le lexique

*La cohérence

*Autres

Commentaire et analyse (Question 02) :

Pour cette question nous avons remarqué que les élèves rencontrent toujours des difficultés en production écrite car la majorité des enseignants ont signalé les défaillances des élèves dans les différentes compétences, est parmi ces difficultés les résultats montrent 72.7% pour les fautes d'orthographe qui est l'image des mots, % qui symboles la cohérence du texte et l'enchaînement des phrases ,63,6% pour le lexique des mots et la conjugaison des verbes et 72.7% pour d'autres difficultés.



Question 03 :

•Comment pouvez-vous aider les apprenants à franchir leurs difficultés ?

Commentaire et analyse (question 03) :

Pour surmonter les difficultés des élèves en production écrite, les enseignants questionnés proposent des méthodes et des solutions comme suit :

- Je peux offrir un soutien moral et encourager les apprenants, créer des exercices d'écritures adaptés au niveau et besoins spécifiques de chaque apprenant en mettant l'accent sur les points faibles.
en surtout la dictée et la lecture.
- En concentrant sur les applications qui traitent les points difficiles chez eux.
- A travers des séances de la lecture et l'entraînement de l'écrit.
- Pour aider les apprenants à franchir leurs difficultés il faut corriger leur premier essai (1^{er} jet).
- Je peux donner une activité dans laquelle un groupe a une difficulté quelconque. Je forme des groupes et les présider par un élément excellent, parfois les apprenants se comprennent entre eux-mêmes que comprendre
l'explication de l'enseignant(e), je donne l'opportunité au bon élève de leur expliquer.
- Remédier aux lacunes des apprenants en leur faisant apprendre la rédaction des courts textes cohérents.
- Lire et écrire des extraits et des textes courts.
- Par des activités, et surtout la dictée et la lecture.

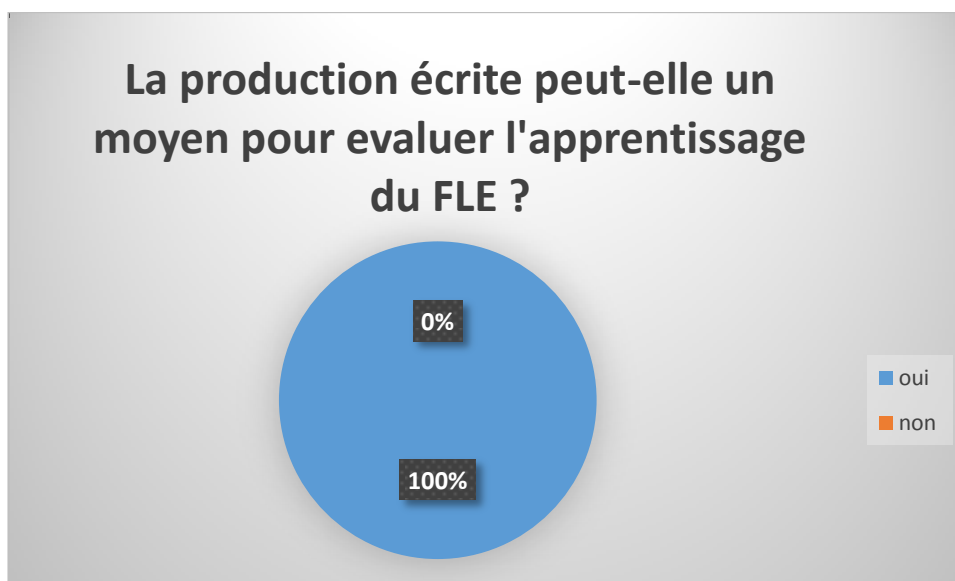
Question 04 :

- La production écrite peut-elle un moyen pour évaluer l'apprentissage du FLE?

Commentaire et analyse (question 04) :

Toutes les enseignants montrent que la boîte à outils évaluer l'apprentissage dans l'activité de la production écrite et leur donnent une grande importance à l'évaluation de cette compétence.

La boîte à outils étant qu'un outil pédagogique motivant et aidant, qui a une grande nécessité de surmonter les difficultés des apprenants afin d'avoir un produit écrit.



Question 05 :

- Quelle place occupe la production écrite dans le déroulement séquentielle ?

Commentaire et analyse (question 05) :

D'après les réponses des enseignants, nous avons constaté que la majorité des enseignants disent que la production écrite a une place **très important** dans le déroulement séquentielle, d'autres (03) disent que la production écrite a une place **à la fin** de chaque séquence, sauf (01) enseignant dit que sa place est **l'avant dernière** séance, dans le but de réinvestir et intégrer tous les points de langue qui aide l'apprenant à faire mieux dans son écrit.

Nous avons remarqué que la production écrite occupe une place primordiale, parce qu'elle est le fruit d'un ensemble d'apprentissage.

Question 06 :

- Le volume horaire est-il suffisant pour le déroulement de la séance de production écrite ?

Commentaire et analyse (question 06) :

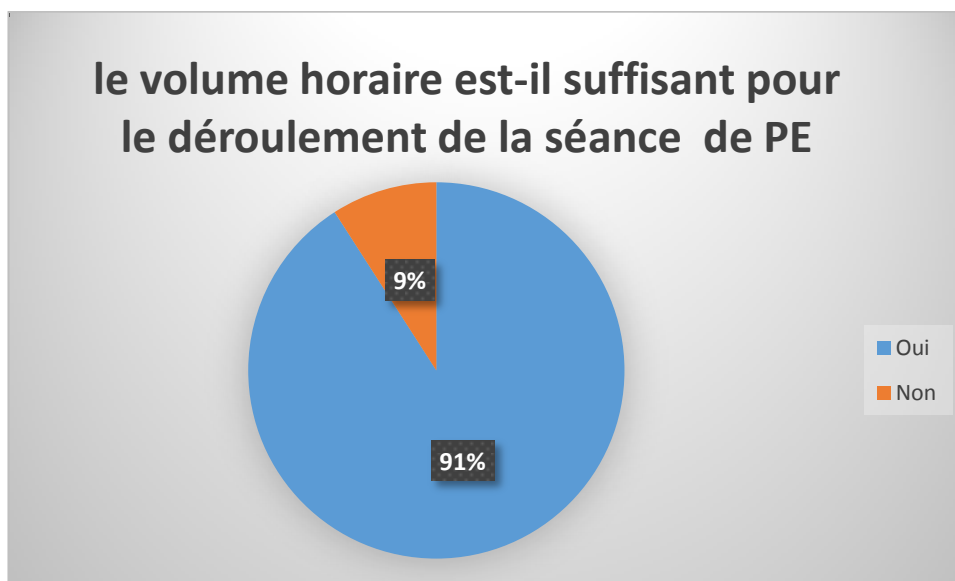
Concernant le temps réservé imparti de cette séance, la majorité des enseignants, 90.9% répondent par « non » cela veut dire que le volume horaire de la séance de la production écrite est insuffisant, alors que 9.1 % répondent par « oui » c'est-à-dire suffisant.

♦Pourquoi?

Selon les enseignants qui répondent par « non », parce que la tâche d'écriture est un peu difficile pour un apprenant de 5^{ème} A.P, il faut fournir des efforts , des ressources et plus de temps pour les appliquer.

*L'apprenant doit être investir tous les activités de l'écriture pour améliorer sa production écrite c'est pour cela le temps « 45 min » n'est pas suffisant pour répondre à une consigne d'écriture.

Selon les enseignants qui disent « oui », parce que la séance de la production écrite est précédée par une séance de préparation à l'écrit, alors que l'apprenant va entrainer et prendre des orientations de leur enseignant(e), à la prochaine séance (2^{ème} jet) il est capable de rédiger et réaliser la tache durant « 45 min ».



Question 07 :

•Comment faire motiver les élèves a bien rédigé ?

Commentaire et analyse (question 07) :

Les enseignants utilisent des méthodes et des stratégies (des activités) pour motiver les apprenants à bien rédiger par exemples :

♦Proposer des activités variées et créatives et laisser les apprenants de choisir leur sujets d'écriture.....

♦La lecture.

♦Proposer un modèle après leur propre rédaction.

♦A travers les images ou bien la boîte à outils.

♦Varier les types de rédaction, en proposant une diversité de taches d'écriture, choisir des thèmes motivant en leur donnant des exemples adéquats, valoriser et féliciter leurs efforts.

♦On peut motiver les apprenants pour bien rédiger par l'affichage de la meilleur production écrite et de prendre le travail comme un exemple dans le compte rendu.

- ♦ On les évalue en leur donnant des appréciations encourageantes et éviter la notation.
- ♦ Les illustrations _ la bonne explication_ un sujet motivant_ un temps insuffisant.

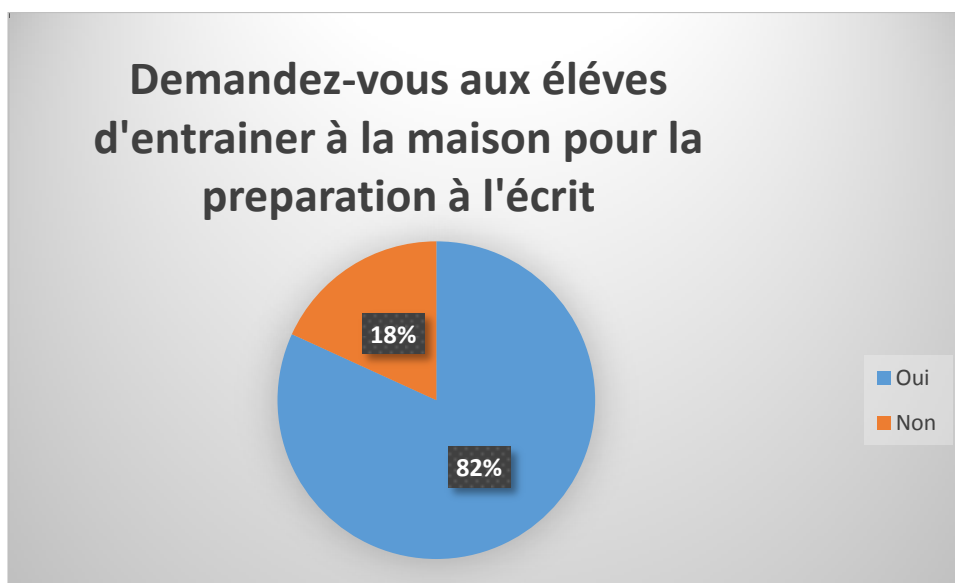
Question 08 :

- Demandez-vous aux élèves d'entraîner à la maison pour la préparation à l'écrit ?

Commentaire et analyse (question 08) :

La réponse de cette question est : 81.8% des enseignants demandent de leurs apprenants d'entraîner à la maison, tandis que 18.2% des enseignants ne donnent pas à leurs apprenants des tâches d'écritures, après avoir ce résultat nous avons remarqué que l'entraînement à l'écrit à la maison est une activité qui pousse l'élève à acquérir ses compétences écrites.

Le choix	Le nombre	Le pourcentage
Oui	09	82%
Non	02	18%

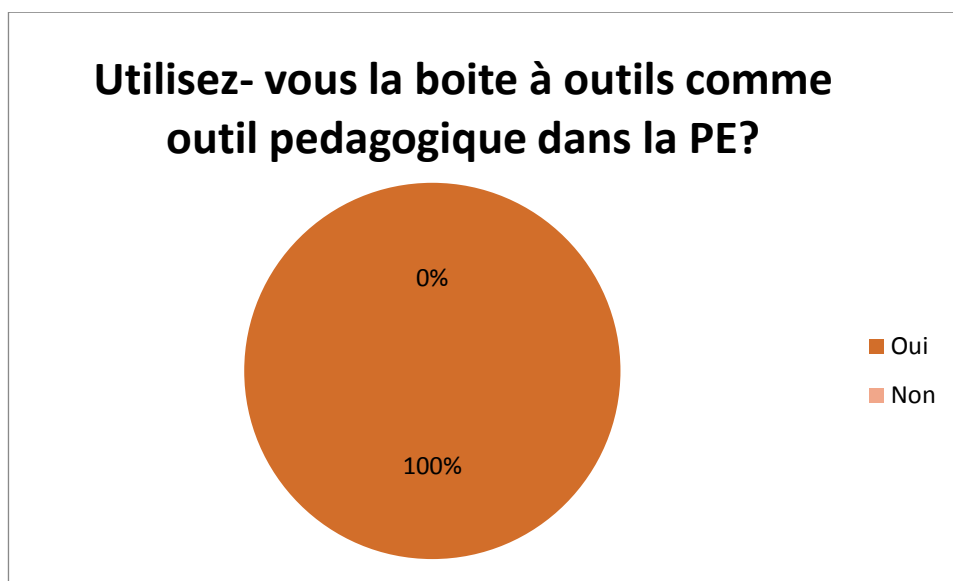


Question 09 :

- Utilisez-vous la boîte à outils comme outil pédagogique dans la production écrite ?

Commentaire et analyse (question 09) :

100% des enseignants exploitent la boîte à outils comme support pédagogique dans l'activité de la production écrite, alors l'utilisation de ce support a une grande importance en classe de 5ème AP pour réaliser la tâche d'écriture.



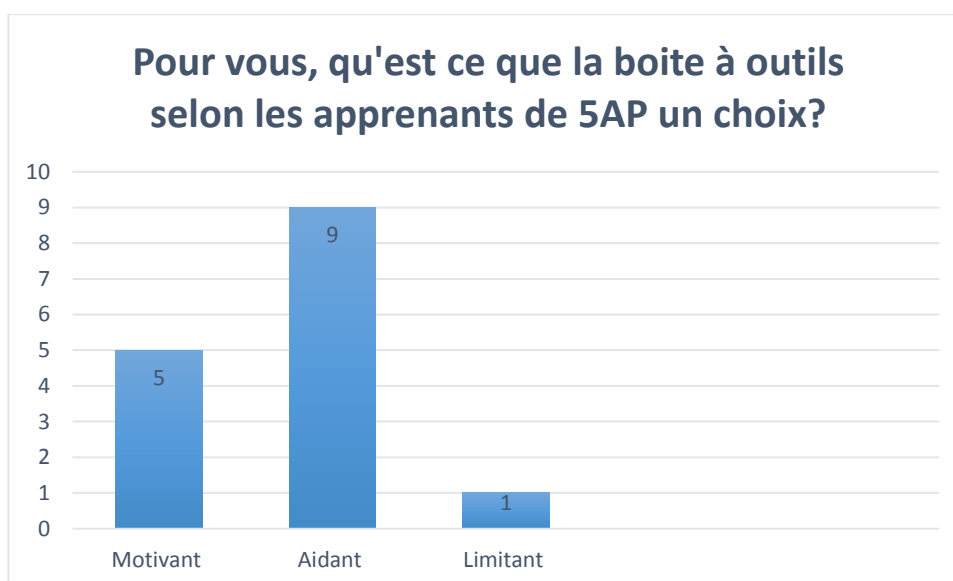
Question 10 :

- Pour vous, qu'est ce que la boîte à outils selon les apprenants de 5AP un choix ?
 - Motivant
 - Aidant
 - Limitant

Commentaire et analyse (question 10) :

Il y'a des enseignants qui ont choisi deux reponses aidant et motivant a la fois, 45.5% des enseignants observent que la boîte à outils comme un outil motivant, alors que la majorité des enseignants 81.8 % disent qu'est un moyen aidant et 9.1 % pour limitant.

Pour conclure, la boîte à outils est un support pédagogique aidant et motivant l'apprenant dans l'activité de la production écrite.



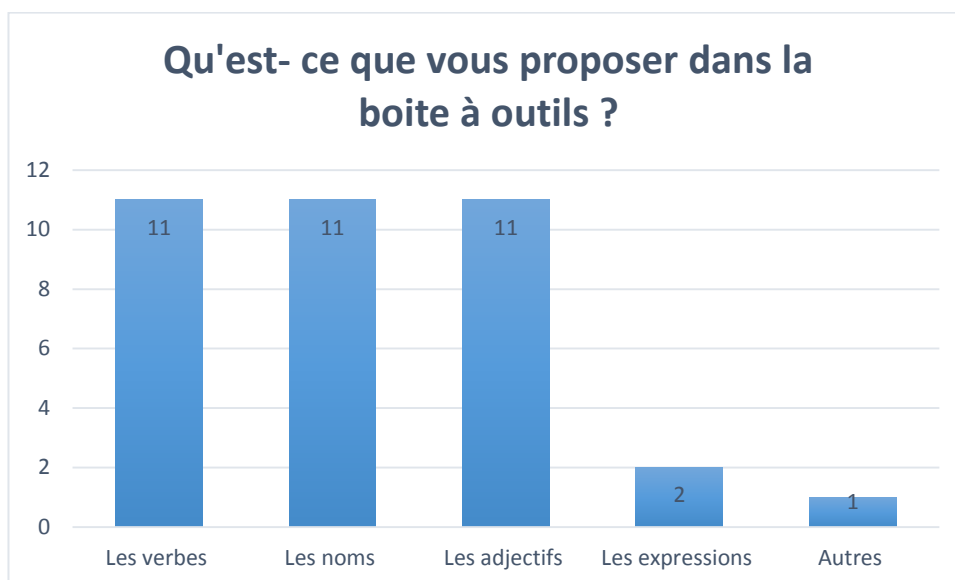
Question 11:

•Qu'est-ce que vous proposer dans la boite à outils ?

- ◆Les verbes
- ◆Les noms
- ◆Les adjectifs
- ◆Les expressions
- ◆Autres

Commentaire et analyse (question 11) :

Les résultats montrent que les enseignants qui ont répondu à ce questionnaire utilisent dans la boite à outils des verbes, des noms, des adjectifs et des expressions... D'après leurs réponses, on a trouve 100% pour les verbes, 100% pour les adjectifs, 100% pour les noms, 18.2% pour les expressions et 9.1% pour autres .Alors la boite a outils contient plusieurs unités de la langue c'est pour ca elle est diversifiée et l'enseignant(e) va choisir les mots selon le projet déroulé.

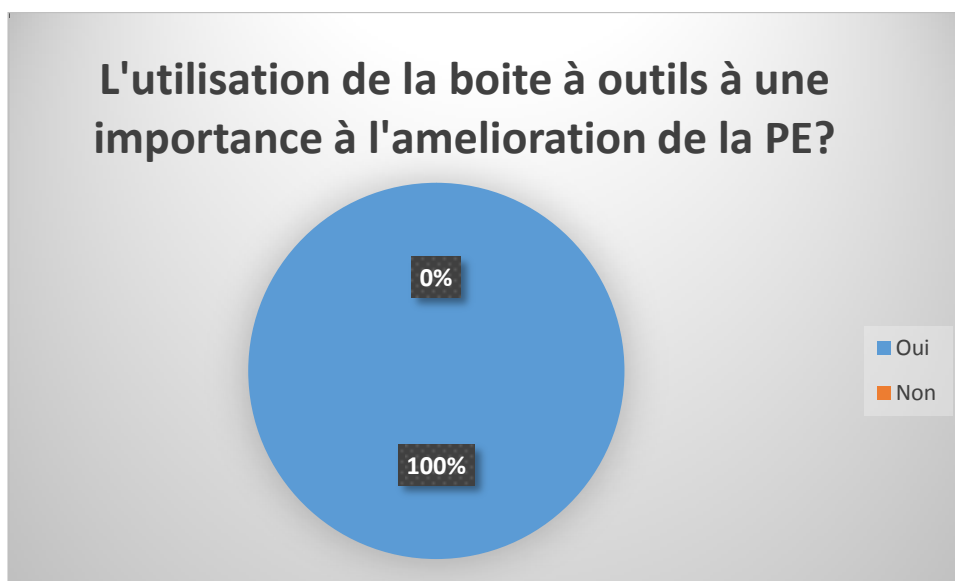


Question 12 :

•L'utilisation de la boite a outils a une importance à l'amélioration de la production écrite ?

Commentaire et analyse (question 12) :

Tous les enseignants 100 % montrent que la boite a outils a une importance à l'amélioration de la production écrite, cela veut dire que la boite à outils entant qu'outil pédagogique motivant et aidant qui a une grande nécessité de surmonter les difficultés des apprenants, améliorer et enrichir son stock lexical afin d'avoir un produit écrit adéquat.



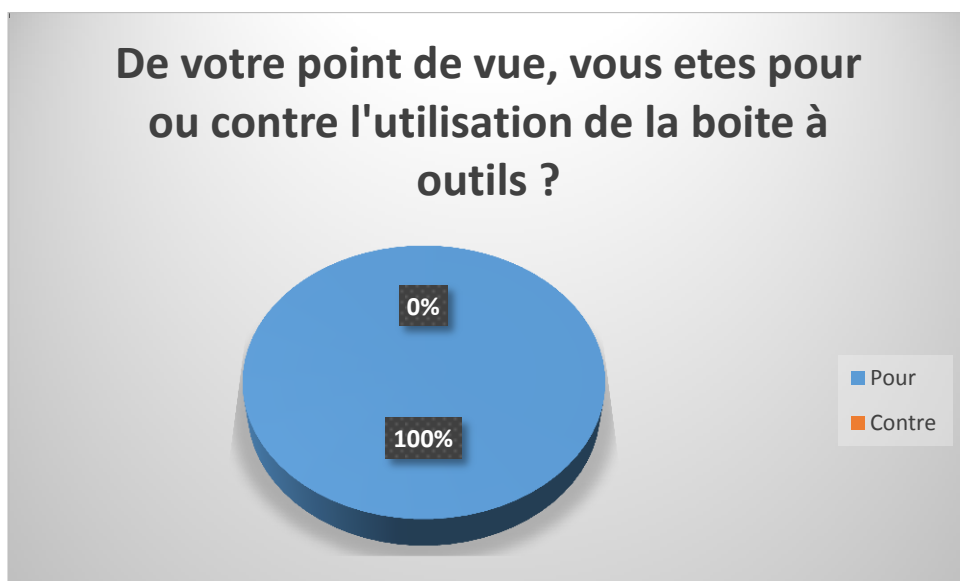
Question13 :

•De votre point de vue, pour ou contre l'utilisation de la boîte à outils ?

Commentaire et analyse (question 13) :

Dans cette question ouverte nous avons comme objectif de découvrir les points de vue des enseignants concernant l'importance de cet outil pédagogique, leurs réponses comme suit ;

- Je suis d'accord avec l'utilisation de la boîte à outil.
- Je suis tout à fait d'accord, c'est un outil très important qui aide l'apprenant dans sa rédaction.
- Je suis Pour l'utilisation de la boîte à outils car elle guide l'élève lors de la rédaction.
- Je suis pour l'utilisation de cette dernière.
- Je suis pour l'utilisation de la boîte à outils parce que l'apprenant du cycle primaire n'arrive pas à mémoriser tous les mots de la langue française.
- Bien sur je suis pour, la boîte à outils est d'une aide précieuse aux apprenants moyens.
- Elle est utile selon les besoins de l'apprenant.



Conclusion

Pour conclure ce chapitre, nous pouvons dire que la boîte à outils joue un rôle très important dans l'activité de la production écrite.

CONCLUSION GENERALE

CONCLUSION GENERALE

Nous avons tenté, très modestement, de déterminer notre travail de recherche qui basé sur l'objectif majeur qui consiste à vérifier l'efficacité de la boîte à outils comme un moyen pour améliorer la qualité des écrits des apprenants en 5^{ème} A.P.

A fin de vérifier la véracité de nos hypothèses ; nous avons réalisé notre étude expérimentale et nous avons constaté que la production écrite est une tâche très complexe et les apprenants a trouvé des difficultés lors de la rédaction, alors que les enseignants cherchent des solutions pour développer cette aptitude nécessaire au niveau du cycle primaire.

Les résultats obtenus après l'analyse de notre expérimentation ; grâce à l'usage de la boîte à outils les apprenants ont produit des écrits très riches par rapport le groupe qui n'étaient pas utilisés cet moyen.

Nous avons observé que sur le plan de cohérence les apprenants à bien structuré et organiser le contenu sa production écrite.

Cette boîte à mots a aidé les élèves à employer un vocabulaire adapté au sujet demandé car ils ont appris à récupérer les informations et les idées nécessaires à la tâche demandée de la mémoire à long terme pour être classées et traitées par la mémoire de travail à court terme. D'autre part, la boîte à outil sert à garder devant les yeux de l'apprenant l'ensemble des mots et expressions pour les reformuler dont il a besoin dans sa rédaction.

Cela signifie que la boîte à outils a un rôle très important à la fois dans le stockage des informations et l'enrichissement des idées.

En plus, nous pouvons résumer que la boîte à outils est un source pour les apprenants de 5^{ème} AP dans l'activité de la compétence écrite, est un outil cognitif , d'aide et de motivation qui renforce leurs mémoires , ses mécanismes et les pousse à bien écrire.

Les résultats des réponses confirment nos hypothèses que la boîte à outils a un impact très important dans la réalisation de la production écrite.

Enfin, nous souhaitons que vous avons pu informé à travers cette modeste recherche une solution qui pourrait aider les apprenants à mieux écrire et les enseignants encore à remédier les carences de leurs élèves au niveau de la production écrite et nous espérons que ce travail puisse ouvrir d'autres pistes de recherche à l'avenir.

Références bibliographiques

Ouvrages spécialisés :

- 1-[FABIEN, 2004, #551].
- 2-[Chéné c. *Chiropraticiens* (Ordre professionnel des), 2006 QCTP 102].
- 3-J.DAURY et R.DREY.
- 4- le dictionnaire didactique des langues.
- 5- Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, « cours de didactique du français langue étrangère et seconde », Paris, presses universitaire de Grenoble, 2002, p. 184.
- 6-Dictionnaire Le Robert, 2007, p. 32.
- 7-Barré De Miniac, C: *Le rapport à l'écriture aspects technique et didactique*, presse universitaire de France, Paris, 2000.
- 8-Dubois j, *dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, call, trésor du français, Paris, 1994, p165.
- 9-Jean. P, E : *Précis de linguistique générale*, L'harmattan, Paris, 2000, p156.
- 10-DUBOIS, 1994 : 381).
- 11Dubois j, *dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, call, trésor du français, Paris, 1994, p. 381.
- 12programme de français, 2009, p.310
- 13-(koch& Qesterreicher 2001)
- 14-(Béguelin 1998),
- 15-Catach 1994 et 1995 ainsi qu'Anis 1988. "la simiologie"
- 16-Fayol 1970/ 1979
- 17-Grésillon 1994, 2008 ou Lebrave 2020
- 18-Roger Laufer (1972) "les spécificités de la circulation des textes écrits."
- 19-(Alamargot, Chanquoy, 2002); "La situation de communication".
- 20-Bereiter et Scardamalia (1987)
- 21-Marguerite Altet, 1994, *la formation professionnelle des enseignants*, p. 05.
- 22-Coquillaud. M, S: *cree une ferme pedagogique : de l'idee a la realisation*, 4e edition, editions Educagri, France, 2014, p 220.

Revues – Articles :

- 1.Jacques Delacour *La communication écrite Apprendre à lire : une quatrième voie*.
- 2- UNIVERSITE DE GUNEEVE.

Thèses et mémoires :

Références bibliographiques

1- Mémoire présenté pour l'obtention Du diplôme de Master Académique : « La boîte à outils au service de la production écrite en classe de FLE Cas des apprenants de 5ème année primaire. »2019/2020

2-MEMOIRE DE FIN D'ETUDES Réalisé en vue de l'obtention du diplôme de MASTER : « L'impact de la boîte à outils pour l'amélioration de la production écrite en classe de FLE.Cas des apprenants de 5ème année primaire » 2022/2023.

3-Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de Magistère : *L'enseignement de l'Expression Ecrite à l'Ecole Fondamentale Algérienne* (2ème palier, classe de 6ème année) : *Du dossier de langue à l'enseignement par unités didactiques- Analyse comparative* – 2008/2009.

4-Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master: Description et analyse des difficultés de la production écrite. Cas des étudiants de 3ème année LMD du département de Français - Université de Tiaret. 2019/2020.

5-Master Académique, présenté par : Zadek Karima « L'écrit manuscrit et l'écrit électronique, cas des apprenants de première année cycle moyen à Ouargla. 2013/2014.

Documents officiels :

1-Document d'accompagnement « 5 AP ».

2-Manuel scolaire 5AP .

3-Les fiches pédagogiques 5AP.

4-Le programme de français de 5ème année primaire (2009 : 31)

Sites Web :

1-HAL Id: hal-03981777 <https://hal.science/hal-03981777> Submitted on 23 Feb 2024.

2-<https://dictionnaire.le-robert.com> Consulté le : 06/05/2024 à 23:48.

3-<https://www.larousse.fr> Consulté le 01/03/2024 à 00 :02.

4-<https://fr.wiktionary.org/wiki/boite> Consulté le 28/02/2023 à 23:48.

Annexes

Annexe 1: Le questionnaire d'enquete

Lien du questionnaire :

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdynvBfq5Dyor7uot_Vv8a2MyWDc6JW4krBz6OHl6PrrX8Qqw/viewform

Annexes

Question 08 :

•Demandez-vous aux élèves d'entraîner a la maison pour la préparation à l'écrit ?

Oui ☐ Non ☐

Question 09 :

•Utilisez-vous la boite a outils comme outil pédagogique dans la production écrite ?

Oui ☐ Non ☐

Question 10 :

•Pour vous, qu'est ce que la boite a outils selon les apprenants de 5AP un choix ?

Motivant ☐ Aidant ☐ Limitant ☐

Question 11:

•Qu'est-ce que vous proposer dans la boite a outils ?

Les verbes ☐ Les noms ☐ Les adjectifs ☐ Les expressions ☐ Autres ☐

Question 12 :

•L'utilisation de la boite a outils a une importance à l'amélioration de la production écrite ?

Oui ☐ Non ☐

Question13:

•De votre point de vue, pour ou contre l'utilisation de la boite à outils ?

.....

Nous vous remercions pour votre participation

Annexe 2: Les réponses des enseignants sur le questionnaire

Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	Sex e	Horo dateu r	L'utilis ation de la boite a outils pour une import ance à l'améli oratio n de la produ ction écrite ?	De votre point de vue, vous etes pour ou contr e l'utilis ation de la boite à outils ?			
12/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	13/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	14/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	15/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	16/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	17/05 /2024 21:15 :28	13/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	14/05 /2024 21:15 :28	Fe mm e	15/05 /2024 21:15 :28	Oui	Je suis d'acc ord avec l'utilis ation de la boite à outil			
12/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	13/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	14/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	15/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	16/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	17/05 /2024 21:32 :30	13/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	14/05 /2024 21:32 :30	Fe mm e	15/05 /2024 21:32 :30	Oui	Je suis pour			
12/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	13/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	14/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	15/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	16/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	17/05 /2024 22:32 :37	13/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	14/05 /2024 22:32 :37	Fe mm e	15/05 /2024 22:32 :37	Oui	Je suis tout à fait d'acc ord, c'est un outil tres impor			

Annexes

																	tant qui aide l'appr enant dans sa rédac tion			
13/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	14/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	15/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	16/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	17/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	18/05 /2024 17:40 :00	14/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	15/05 /2024 17:40 :00	Fe mm e	16/05 /2024 17:40 :00	Oui	Je suis Pour l'utilis ation de la boîte à outils car elle guide l'élèv e lors de la rédac tion			
14/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	15/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	16/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	17/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	18/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	19/05 /2024 19:12 :17	15/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	16/05 /2024 19:12 :17	Ho mm e	17/05 /2024 19:12 :17	Oui	Je suis pour l'utilis ation de cette derni ère			
15/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	16/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	17/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	18/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	19/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	20/05 /2024 23:47 :12	16/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	17/05 /2024 23:47 :12	Ho mm e	18/05 /2024 23:47 :12	Oui	Pour			
17/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	18/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	19/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	20/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	21/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	22/05 /2024 11:47 :37	18/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	19/05 /2024 11:47 :37	Fe mm e	20/05 /2024 11:47 :37	Oui	Je suis pour l'utilis ation de la boîte à outils parce que l'appr			

Annexes

																enant du cycle primai re n'arriv e pas à mém oriser touts les mots de la langu e franç aise.			
17/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	18/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	19/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	20/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	21/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	22/05 /2024 18:35 :22	18/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	19/05 /2024 18:35 :22	Fe mm e	20/05 /2024 18:35 :22	Oui	Pour		
																	Bien sur je suis pour, la boite à outils est d'une aide précie use aux appre nants moye ns		
17/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	18/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	19/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	20/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	21/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	22/05 /2024 18:51 :18	18/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	19/05 /2024 18:51 :18	Fe mm e	20/05 /2024 18:51 :18	Oui			
																	Elle est utile selon les besoi ns de l'app renant		
17/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	18/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	19/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	20/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	21/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	22/05 /2024 19:41 :02	18/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	19/05 /2024 19:41 :02	Fe mm e	20/05 /2024 19:41 :02	Oui			
17/05 /2024		18/05 /2024		19/05 /2024		20/05 /2024		21/05 /2024		22/05 /2024	18/05 /2024		19/05 /2024		20/05 /2024				

Annexes

19:41 :17		19:41 :17		19:41 :17		19:41 :17		19:41 :17		19:41 :17		19:41 :17		19:41 :17					
17/05 /2024 21:05 :34	Fe mm e	18/05 /2024 21:05 :34	Fe mm e	19/05 /2024 21:05 :34	Fem me	20/05 /2024 21:05 :34	Fe mm e	21/05 /2024 21:05 :34	Fe mm e	22/05 /2024 21:05 :34	18/05 /2024 21:05 :34	Fe mm e	19/05 /2024 21:05 :34	Fe mm e	20/05 /2024 21:05 :34	Oui	Pour		

Annexe 3: La fiche pédagogique de l’enseignante

Niveau : 5ème AP

Durée : 45 min

- **Projet 03** : Au zoo !
- **Séquence 01** : C'est un vrai fennec ?
- **Activité** : Production écrite (1^{er} jet).
- **Acte de parole** : Présenter des informations supplémentaires sur l'animal.
- **Compétence visée** : Produire un texte d'une trentaine de mots environ en mettant en œuvre les actes de paroles exigés par la situation de communication.
- **Composante de la compétence** : Produire un texte en fonction d'une situation de communication.
- **Compétence transversales** : Recherche seul des informations dans des documents pour résoudre le problème auquel il est confronté.
- **Objectifs d'apprentissage** : L'élève sera capable de : -Respecter une consigne d'écriture.
-Organiser des informations pour écrire un texte.
- **Matériels didactiques** : Illustrations des animaux -La boîte à outils.

Déroulement de la leçon

Contrôle de pré-requis :

- Quel est l'animal sauvage qu'on a vu dans le texte de lecture ?
- Demander à quelques apprenants de présenter le fennec oralement.

1/ Moment de découverte :

- Mise en contact avec la consigne écrite :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école. Rédige au moins trois (03) phrases pour présenter le panda , en évoquant des informations (régime, alimentation, habitat,...).

N'oublie pas de:

- Donne un titre à ton texte.
- Conjugue les verbes au présent de l'indicatif.
- Emploie de la 3^{ème} personne du singulier (il).
- Mets les majuscules et la ponctuation si nécessaire.
- Aide-toi de la boîte à outils.

2/Moment d'observation méthodique :

- Lecture magistrale de la consigne et la boîte à outils effectuée par l'enseignante.
- Lecture individuelle de la consigne par quelques élèves.
- Relever les mots clés et analyser la consigne.
- Cet animal sauvage ou domestique ? Où vit-il ? De quoi se nourrit-il ?

La boîte à outils :

Un animal	être	Sauvage
une tête	avoir	grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

3/Moment de reformulation:

- Les élèves rédigent leurs productions sur cahiers d'essai.
- L'enseignante oriente les apprenants et les rappelle des consignes pour mieux écrire.
- Exploitation de la boîte à outils pour faciliter la tâche de rédaction.

4/Moment d'évaluation :

- Les élèves présentent leurs productions de la première tentative à tour de rôle.
- L'enseignant félicite l'apprenant qui a fait la meilleure présentation et encourage les autres.

Annexe 4: La grille d'évaluation

Mostafa Ami

Correction de la production écrite

Critères	Indicateurs
Pertinence du texte produit : L'élève fait-il ce qu'on lui demande ?	<i>1-L'élève a produit un texte qui respecte le thème de la consigne.</i> <i>2-L'élève a produit un texte qui respecte le volume demandé par la consigne (seuil d'acceptabilité).</i> <i>3-L'élève a traité la consigne dans son ensemble (présence des différentes parties).</i>
Cohérence du texte produit : Ce que l'élève écrit forme-t-il un tout cohérent ?	<i>1- L'élève a produit un texte cohérent (enchaînement des idées)</i> <i>2- L'élève a respecté l'agencement de la phrase (constituants de la phrase)</i> <i>3- L'élève a agencé correctement des phrases (par juxtaposition ou coordination)</i>
Correction de la langue : L'élève, écrit-il correctement ?	<i>1-L'élève a utilisé le lexique thématique approprié par rapport au texte demandé.</i> <i>2-L'élève a employé correctement les majuscules et les signes de ponctuation.</i> <i>3-L'élève a écrit les mots correctement et a respecté les règles d'accord.</i>
Lisibilité de l'écrit : qualité de la graphie	<i>1-L'élève a respecté les normes d'écriture (normes des lettres).</i> <i>2-L'élève a espacé les mots et les phrases.</i> <i>3-L'élève a écrit lisiblement avec une bonne présentation.</i>

Annexe 5: Les copies des élèves

Contexte :
 A l'occasion de la **journée mondiale des espèces menacées**, ton école organise un concours du meilleur texte sur **lepanda**. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école

A l'occasion de la **journée mondiale des espèces menacées**, ton école organise un concours du meilleur texte sur **lepanda**. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »
- Aide-toi de la boîte à outils suivante :

Un animal une tête Les pattes les feuilles de bambou plantes les forêts en Chine la fourrure des taches la queue	être avoir vivre se nourrir manger posséder	sauvage grand herbivore ronde quatre blanche noires courte
--	--	---

[illegible]

Chahbi Marwa . .

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la **journée mondiale des espèces menacées**, ton école organise un concours du meilleur texte sur **le panda**. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »
- Aide-toi de la boîte à outils suivante :

Un animal	être	sauvage
une tête	avoir	grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

Le panda

Le panda est un animal sauvage,
il vit ^{de} les forêts en Chine, il se nourrit
les plantes ^{dans}, il a ^{une} grande tête et
quatre pattes. ^{La} ^{fourrure} ce panda
est blanche et noires.

Excellente.

Garnit Roaya

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »
- Aide-toi de la boîte à outils suivante :

Un animal	être	sauvage.
une tête	avoir	grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

Le panda

Le panda est un animal sauvage, ^{il} Il a ^{quatre} quatre pattes. Il se nourrit ^{il} de bambou. ^{il a une queue} Il a une queue ^{très} courte. ^{il est} Il est dans la bibliothèque de ton école.

Bon travail,

attention aux fautes
d'orthographe

Nom = Madoumi
Prénom = Chahra.

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »
- Aide-toi de la boîte à outils suivante :

Un animal	être	sauvage
une tête	avoir	grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

Le panda

Le panda est un animal sauvage, il se nourrit
les feuilles de bambou.

Il vit dans la forêt en Chine.

Il a quatre pattes noires et il
a une grande tête blanche.

Excellente.

Houda Guernit

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »
- Aide-toi de la boîte à outils suivante :

Un animal	être	sauvage
une tête	avoir	grand
Les pattes	vivre	herbivore
les feuilles de bambou	se nourrir	ronde
plantes	manger	quatre
les forêts en Chine	posséder	blanche
la fourrure		noires
des taches		courte
la queue		

Le panda
 Le panda ^{est un} animal sauvage,
 Le panda ^{est un} ^{vivre} de la faune, Le panda
 il ^{vit} a une tête grande, ^{il} ^{dans} ^{forêt} a quatre pattes,
 Il ^{il} se nourrit ^{il} est herbivore, Il a ^{une}
^{courte} ^{petite} queue.

Bon travail,
 conjugue le verbe,
 écris des phrases simples

Contexte :
 A l'occasion de la **journée mondiale des espèces menacées**, ton école organise un concours du meilleur texte sur **lepanda**. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école

A l'occasion de la **journée mondiale des espèces menacées**, ton école organise un concours du meilleur texte sur **lepanda**. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »

- [illegible]

Barek Jmar

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la **journée mondiale des espèces menacées**, ton école organise un concours du meilleur texte sur **lepanda**. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »

Le panda

Le panda est un animal savage,

il se nourrit la herbe, de il vit la forêt, la
nourrit l'herbe dans forêt

taille tête, la couleur blanc et marron.

son pelage est blanc

*Bon travail,
attention aux fautes d'orthographe.*

Assise
Radygini

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »

Le panda

Le panda c'est un animal sauvage, il a
 une grosse tête, il est grand, il se nourrit
 de la forêt, il vit dans la forêt, et la
 taille est grande, il a 2 oreilles, son pelage est
 blanc et noir.

travail acceptable,
 conjugue les verbes correctement.

Tehni Maya

Evaluation de la production écrite

Contexte :

A l'occasion de la journée mondiale des espèces menacées, ton école organise un concours du meilleur texte sur le panda. Le meilleur texte produit sera affiché dans la bibliothèque de ton école



Consigne : Rédige au moins trois (3) phrases pour présenter le panda

- Utilise le présent simple
- Emploie la 3^{ème} personne du singulier « il »

Le panda

Le panda ^{est un} animal sauvage, il ^{se} nourrit
 la forêt, il ^{l'herbe} mange des herbes, il ^{sauvage} a une tête ^{se} grande
 il vit ^{dans} de la forêt.

travail acceptable,
 écris correctement les mots

Resumé :

Cette recherche explore le rôle de la boîte à outil dans l'amélioration de la production écrite chez les apprenants de 5^{ème} année primaire , l'objectif est de connaître l'utilité de cette boîte dans la séance de la production écrite .

Mots-clés :La boîte à outil ,l'enseignement/apprentissage de la production écrite,la production écrite , langue étrangère.

Abstract :

This research explores the role of the language toolbox in written expression in fifth primary school students , also the objective is aimed to identify the usefulness of the language toolbox in written expressions sessions.

Keywords :Language toolbox, Teaching/learning written expression, written expression, foreign language.